

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PicoPix

PPX3614



RO Manual de utilizare

PHILIPS

Cuprins

Sumar	3	8 Redarea Digital-TV.....	28
Stimate client	3	Conectarea antenei	28
Despre acest manual de instrucțiuni de utilizare	3	Prima redare	29
Conținut ambalaj	3	Televiziune	30
Caracteristici produs	3	9 Android.....	31
1 Indicații generale privind siguranța ...	4	Accesare Android	31
Amplasare aparat	4	Închidere Android	31
Reparații	4	Resetare Android	31
Alimentare cu curent electric	5	Instalare de aplicații Android	31
Rețea Wireless (WLAN)	5	Setare mod Browser	33
2 Sumar.....	6	10 Setări	35
Partea superioară a aparatului	6	Sumar al funcțiilor meniului	35
Partea inferioară a aparatului	6	11 Serviciu	37
Vedere laterală	6	Instrucțiuni de îngrijire a acumulatorului	37
Stație Pico	7	Încărcarea acumulatorului după o descărcare completă	37
Panou tactil/Gesturi	8	Curățare	38
Telecomandă	10	Aparat supraîncălzit	38
Sumar al funcțiilor meniului	11	Actualizare firmware cu card de memorie	38
Simboluri în bara de stare	11	Probleme/soluții	39
3 Prima punere în funcțiune	12	12 Anexă.....	41
Amplasare aparat	12	Date tehnice	41
Conectare adaptor de alimentare/încărcare acumulator	12	Accesorii	41
Introduceți sau schimbați bateria telecomenzii	12		
Utilizarea telecomenzii	13		
Prima instalare	14		
4 Conectarea la aparatul de redare	15		
Conectarea la aparatele cu ieșire HDMI	15		
Conectarea la iPhone/iPad/iPod	15		
Conectarea la un telefon inteligent	15		
Conectarea la un calculator (VGA)	16		
Conectarea cu cablul adaptor audio/video (CVBS)	16		
Conectarea cu cablul video descompus (YPbPr/YUV)	17		
Conectare proiector direct la WLAN (streaming WiFi)	18		
Conectarea căștilor	18		
5 Memorie	19		
Introducerea cardului de memorie	19		
Conectarea suportului de stocare USB	19		
Conectarea la computer (USB)	20		
6 Rețea radio (WLAN).....	21		
Activarea și dezactivarea rețelei radio (WLAN)	21		
Setarea rețelei wireless (WLAN)	21		
Setarea cu asistent a rețelei radio (WLAN)	22		
Digital Living Network Alliance (DLNA)	22		
7 Redarea formatelor media	23		
Redarea video	23		
Redarea fotografiilor	24		
Redarea muzicii	25		
Redare Office (YOZO Office)	26		
Administrarea fișierelor	26		

Sumar

Stimate client

Vă mulțumim că ați achiziționat proiectorul portabil comercializat de compania noastră.

Vă dorim să folosiți cu plăcere aparatul dvs. și funcțiile sale multiple!

Despre acest manual de instrucțiuni de utilizare

Cu ajutorul la instalare de pe următoarele pagini veți pune în funcțiune aparatul simplu și rapid. Veți găsi descrieri amănunțite în capitolele următoare ale acestui manual de instrucțiuni de utilizare.

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Fiți atent în special la indicațiile privind siguranța, pentru a asigura o funcționare a aparatului cât mai eficientă. Producătorul nu își asumă responsabilitatea în cazul în care nu respectați aceste indicații.

Simboluri utilizate

Indicație



Probleme

Cu ajutorul acest simbol sunt indicate anumite recomandări, cu ajutorul cărora puteți utiliza aparatul într-un mod mai eficient și mai simplu.

ATENȚIE!



Deteriorarea aparatului sau pierderea datelor!

Acest simbol asupra deteriorărilor aparatului și asupra eventualelor pierderi de date. Pot apărea vătămări sau deteriorări ale aparatului din cauza unei manipulări necorespunzătoare.

PERICOLI

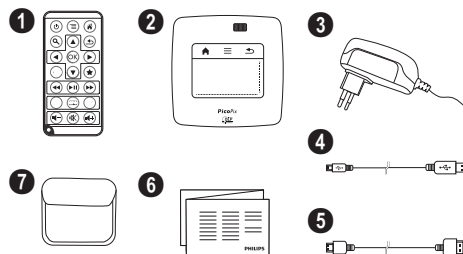


Pericol pentru persoane!

Acest simbol avertizează asupra pericolelor pentru persoane. Din cauza manipulării necorespunzătoare pot apărea accidentări sau deteriorări.

Conținut ambalaj

- 1 – Telecomandă
- 2 – Proiector PicoPix
- 3 – Adaptor de alimentare
- 4 – Cablu USB
- 5 – Cablu HDMI
- 6 – Ghid pornire rapidă
- 7 – Geantă



Caracteristici produs

Conectarea la aparatele cu ieșire HDMI

Cu ajutorul HDMI pe cablul Mini-HDMI puteți conecta proiectorul la un computer sau la un laptop (vezi și capitolul Conectarea la aparatul de redare, pagina 15).

Conectare proiector direct la WLAN (streaming WiFi)

Cu ajutorul software-ului PicoPixVlink prin rețeaua radio vă puteți conecta proiectorul la un calculator sau la un laptop. Pentru aceasta, ambele aparate trebuie să fie conectate la aceeași rețea radio (vezi și capitolul Conectare proiector direct la WLAN (streaming WiFi), pagina 18).

Redare Office (YOZO Office)

Cu ajutorul YOZO Office puteți afișa documente (vezi și capitolul Redare Office (YOZO Office), pagina 26).

I Indicații generale privind siguranța

Nu faceți setări și nu aduceți modificări care nu sunt prevăzute în manualul de instrucțiuni. Din cauza manipulării necorespunzătoare pot apărea accidente sau deteriorări, avarieri ale aparatului sau pierderi de date. Respectați toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele menționate.

Amplasare aparat

Unitatea este destinată exclusiv utilizării de interior. Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață plană, iar poziția lui trebuie să fie sigură și stabilă. Închideți și fixați bine capacul când deschideți aparatul.

Nu conectați aparatul în spații umede. Nu atingeți ștecherul sau priza cu mâinile ude.

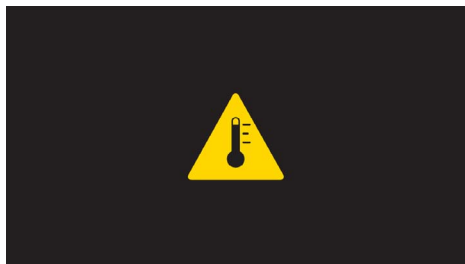
Aparatul trebuie să fie aerisit suficient și nu trebuie acoperit. Nu poziționați aparatul în dulapuri sau cutii închise.

Nu amplasați aparatul pe suporturi moi, de ex. păături sau covorașe și nu acoperiți fanta de aerisire. Aparatul se poate supraîncălzi și poate provoca incendii.

Protejați aparatul de contactul direct cu lumina soarelui, căldură, oscilații mari de temperatură și umiditate. Nu amplasați aparatul în apropierea instalațiilor de încălzire și climatizare. Fiți atent la indicațiile din datele tehnice privind temperatura și umiditatea aerului.

Dacă aparatul funcționează timp îndelungat, suprafața acestuia se încinge și pe proiecție este afișat un simbol de avertizare (vezi și capitolul Simboluri în bara de stare, pagina 11). Aparatul se comportă după cum urmează:

- 1 Ventilatorul comută în treapta maximă.
- 2 La nivelul de luminozitate maxim, simbolul de supraîncălzire apare pe afișaj, iar aparatul comută automat la nivelul de luminozitate minim.
- 3 La nivelul de luminozitate minim, simbolul de supraîncălzire apare pentru trei secunde în centrul afișajului. Apoi, aparatul se oprește automat.



Puteți continua redarea, după ce aparatul s-a răcit.

Nici un lichid nu trebuie să pătrundă în aparat. Opritiți aparatul și deconectați-l de la rețeaua de curent dacă au pătruns lichide sau corpuri străine în el și dispuneți verificarea acestuia de către un centru de service.

Unitatea se va manevra întotdeauna cu grijă. Evitați atingerea lentilei obiectivului. Nu așezați niciodată, niciun

obiect greu sau ascuțit pe aparat sau pe cablul de alimentare a acestuia.

Dacă aparatul se încălzește prea tare sau dacă iese fum din el, opriți-l imediat și scoateți-l din priză. Duceți aparatul la un centru de service. Pentru a evita un incendiu, aparatul trebuie ținut departe de flacără deschisă.

În următoarele condiții se poate forma condens în interiorul aparatului, fapt care conduce la o funcționare defectuoasă:

- dacă aparatul este adus dintr-un spațiu cu o temperatură scăzută într-un spațiu cu o temperatură mai mare;
- după încălzirea unui spațiu cu temperatură scăzută;
- la aducerea într-un spațiu cu umezeală.

Pentru a evita formarea condensului, procedați după cum urmează:

- 1 Împachetați aparatul într-o pungă de plastic înainte de a-l aduce în altă încăpere, pentru a-l adapta la noile condiții.
- 2 Așteptați un interval de timp între una și două ore înainte de a scoate aparatul din punga de plastic.

Nu este permisă utilizarea aparatului într-un mediu cu depuneri mari de praf. Particulele de praf și alte corpuri străine ar putea deteriora aparatul.

Nu expuneți aparatul la vibrații extreme. Componentele interne se pot deteriora din această cauză.

Nu lăsați copiii să manipuleze aparatul nesupravegheați. Foliile ambalajului nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.

Reparații

Nu întreprindeți nici o acțiune de reparație la aparat. Întreținerea necorespunzătoare poate duce la vătămare corporală și la deteriorarea aparatului. Aparatul dvs. trebuie verificat la un centru de service autorizat.

Detaliile legate de centrele de service autorizate le găsiți pe fișa de garanție.

Nu scoateți plăcuța cu datele tehnice de pe aparatul dvs., deoarece în acest caz veți pierde garanția.

Alimentare cu curent electric

Pentru alimentarea electrică se va folosi numai adaptorul inclus în pachetul produsului (vezi capitolul Addendă / Date tehnice). Verificați dacă tensiunea de rețea a sursei de alimentare corespunde cu tensiunea de rețea existentă la locul de amplasare. Acest echipament funcționează exclusiv de la tensiunea nominală înscrisă pe unitate.

Capacitatea acumulatorului se reduce în timp. Dacă aparatul funcționează numai de la sursa de alimentare, înseamnă că acumulatorul este defect. Vă rugăm adresați-vă unui centru de service autorizat pentru a înlocui acumulatorul.

Nu încercați să înlocuiți singur acumulatorul. Manipularea neadecvată a acumulatorului sau utilizarea unui tip de acumulator necorespunzător poate deteriora aparatul sau provoca accidentări.

PERICOL!



Pericol de explozie dacă sunt folosite baterii necorespunzătoare

Nu încercați să înlocuiți singur acumulatorul.

Dacă se folosesc baterii necorespunzătoare există pericolul producerii unor explozii.

Decuplați aparatul de la întrerupătorul pornire/oprire, înainte de a scoate sursa de alimentare din priză.

Opritiți aparatul dumneavoastră și deconectați-l de la rețeaua de curent înainte de a-i curăța suprafața. Utilizați o cârpă moale, fără scame. Nu utilizați în nici un caz agenți de curățare lichizi, gazeți sau ușor inflamabili (spray-uri, agenți abrazivi, agenți pentru lustru, alcool, etc.). Umezeala nu trebuie să pătrundă în interiorul aparatului.

PERICOL!



LED de mare putere

Acest aparat este dotat cu un LED (Light Emitting Diode) de mare putere care emite lumină foarte puternică. Nu priviți direct în obiectivul proiectorului. În caz contrar se pot produce iritații ale ochiului sau afecțiuni oculare.

PERICOL!



Pericol de afecțiuni ale auzului!

Nu folosiți timp îndelungat aparatul cu volumul ridicat – în special dacă folosiți căștile. În caz contrar se pot produce afecțiuni ale auzului.

Rețea Wireless (WLAN)

Funcționalitatea instalațiilor de securitate, aparatelor medicinale sau a celor sensibile poate fi deranjată prin emiterile aparatului. Fiți atent la indicațiile (sau restricțiile) de utilizare în apropierea unor asemenea dispozitive.

Utilizarea acestui aparat poate influența prin emisia de radiații de înaltă frecvență funcționarea aparatelor medicale insuficient ecranate, ca aparatele auditive sau stimulatoarele cardiace. Adresați-vă medicului sau producătorului aparatului medical, pentru a constata dacă aparatele sunt ecranate suficient contra radiației externe de înaltă frecvență.

2 Sumar

Partea superioară a aparatului

❶ – Panou tactil pentru navigare și operarea cursorului (vezi și capitolul Panou tactil/Gesturi, pagina 8)

❷ – Controlul stării bateriei

Albastru: Aparatul este pornit / Aparatul este în modul standby

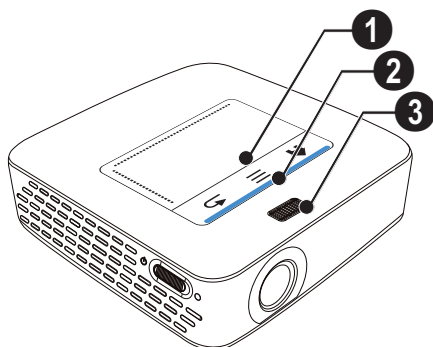
Oprit: Aparatul este oprit

❸ – Rozetă de reglare a clarității imaginii.

Indicație



Rețineți faptul că distanța față de suprafața de proiecție trebuie să fie de minim 0,5 metri și de maxim 5 metri. Dacă aparatul Pocket Projektor este amplasat în afara acestor distanțe, imaginea nu mai poate fi redată clar. Nu forțați roțița de reglare pentru a evita deteriorarea obiectivului.

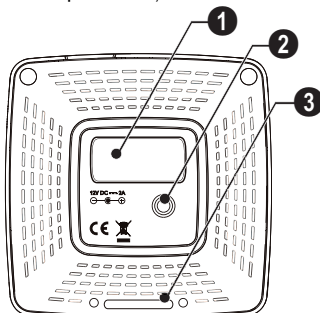


Partea inferioară a aparatului

❶ – Mufă de conectare stație Pico

❷ – Filet stativ

❸ – Conector pentru stație Pico



Vedere laterală

❶ – Orificiu resetare

Proiectorul Pocket nu mai reacționează sau sistemul a căzut: introduceți un obiect ascuțit și subțire în orificiul de resetare pentru a declanșa o resetare hardware.

❷ – Controlul stării bateriei

Control stare de încărcare cu sursa de alimentare conectată:

roșu: încărcarea acumulatorului

verde: acumulator încărcat

❸ ⏻ – Întrerupătorul de pornire / oprire

❹ A/V – Racord A/V pentru un aparat de redare

❺ – Receptor semnal telecomandă

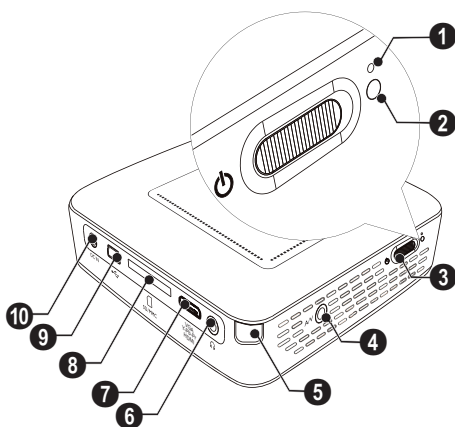
❻ 🔊 – Leșire audio – conector pentru căști sau conector pentru difuzoare externe

❼ HDMI – Conector HDMI pentru un aparat de redare (cu cablu adaptor)

❽ SD/MMC – Slot card de memorie (SD/SDHC/SDXC/MMC)

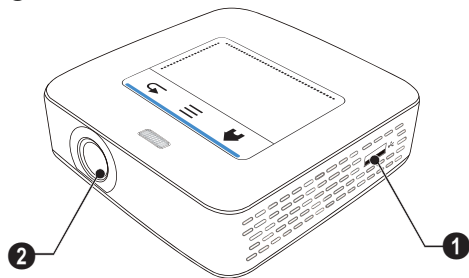
❾ ↔ – Conector USB pentru un computer (schimb de date)

❿ DC IN – Conector pentru adaptorul de alimentare



❶ ➡ – Conector USB pentru unitatea de memorie USB, stick DVB-T, mouse sau tastatură.

❷ – Lentilă



Stație Pico

(nu este inclusă în setul de livrare)

Stația de andocare Pico dispune de un acumulator propriu, cu ajutorul căruia puteți prelungi perioada de redare a aparatului. Difuzoarele integrate oferă o calitate îmbunătățită a sunetului în timpul redării. Stația Pico dispune de un adaptor DVB-T, astfel încât puteți conecta direct o antenă DVB-T.

Disponibil ca accesoriu

Stație Pico cu acumulator și difuzor

..... PPA7300/253529749

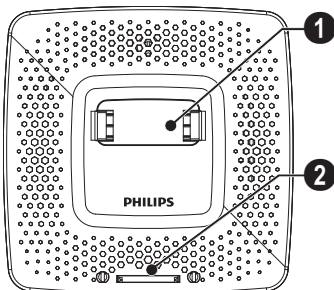
Stație Pico cu acumulator, difuzor și

adaptor DVB-T PPA7301/253532895

Partea superioară a aparatului

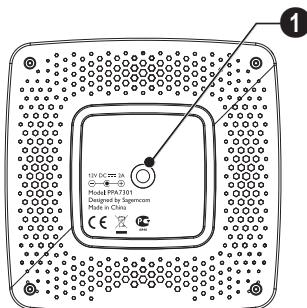
❶ – Mufă de conectare PicoPix

❷ – Conector pentru PicoPix



Partea inferioară a aparatului

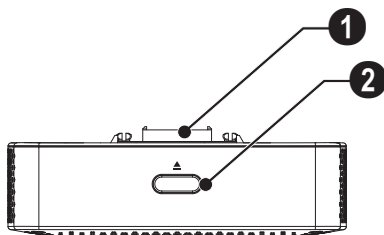
❶ – Filet stativ



Vedere din față

❶ – Mufă pentru PicoPix

❷ – Buton de scoatere



Vedere din spate

❶ DC IN – Conector pentru adaptorul de alimentare

❷ – Controlul stării bateriei

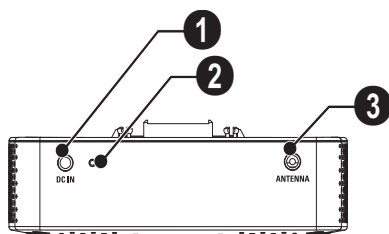
roșu: acumulator descărcat

Control stare de încărcare cu sursa de alimentare conectată:

roșu: încărcarea acumulatorului

verde: acumulator încărcat

❸ ANTEN – Mufă antenă



Panou tactil/Gesturi

Panoul tactil este o suprafață sensibilă la atingere. Atingeți panoul tactil cu unul sau mai multe degete, pentru a mișca cursorul, a naviga în meniu și a selecta puncte din meniu sau pentru a efectua alte acțiuni.

ATENȚIE!



Pix!

Nu utilizați pixuri sau alte obiecte pentru a opera panoul tactil. Obiectele dure și ascuțite pot deteriora panoul tactil.



🏠 – Accesare meniu principal

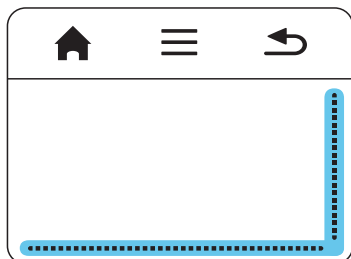
☰ – Accesare meniu

↶ – Un nivel înapoi în meniu, un nivel de directoare înapoi/revocare funcții

Domeniu de navigare/domeniu derulare imagini

Glisați în sus și în jos pe marginea dreaptă a panoului tactil, pentru a utiliza derularea verticală a imaginilor.

Glisați în stânga și în dreapta pe marginea inferioară a panoului tactil, pentru a utiliza derularea orizontală a imaginilor.



Domeniu de introducere

Domeniul de introducere este limitat de domeniul de navigare/domeniul de derulare a imaginilor. Cu gesturile din domeniul de introducere comandați cursorul.



Indicație



Cursor ascuns

Cursorul dispare la scurt timp. Mișcați cursorul cu un gest scurt în domeniul de introducere, pentru a-l face să apară, înainte de a activa o nouă funcție printr-o atingere/clic.

Indicație



Conectare mouse USB

Puteți conecta un mouse USB la portul USB de pe partea laterală a aparatului.

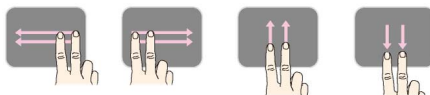
Gesturi

Gesturile simple, pe care le efectuați pe panoul tactil, facilitează o navigare rapidă. Majoritatea gesturilor sunt efectuate cu unul sau două degete. Efectuați gesturile cu vârfurile degetelor.

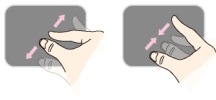
Mișcare cursor – Glisați în domeniul de introducere, pentru a mișca cursorul. La acest gest, vârful degetului glisează, fără a exercita presiune asupra suprafeței panoului tactil.

Atingere/Clic – Atingeți scurt în domeniul de introducere, pentru a activa o înregistrare. Ridicați-vă degetul de pe panoul tactil după atingere. Reacția are loc după ce ați ridicat degetul. Clicul este efectuat acolo unde se află cursorul – chiar dacă acesta este ascuns.

Răsfoire – Glisați cu două degete pe panoul tactil, pentru a efectua următoarele acțiuni: derulare rapidă înapoi și înainte în timpul redării muzicale/salt la pagina anterioară sau următoare în timpul derulării pozelor în miniatură ca imagine de ansamblu.



Zoom – Așezați-vă degetul mare și degetul arătător în mijlocul domeniului de introducere și desfaceți-le încet, pentru a mări o imagine sau un document. Așezați-vă degetul mare și degetul arătător în colțurile domeniului de introducere și strângeți-le încet, pentru a micșora imaginea sau documentul.

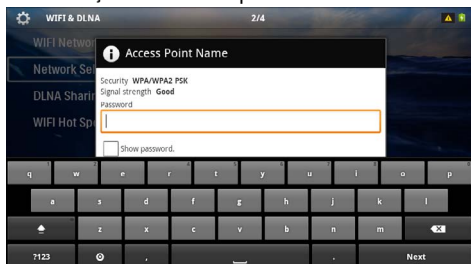


Rotirea – Atingeți cu degetul mare panoul tactil și glisați cu degetul arătător circular în direcția în care doriți să rotiți imaginea.



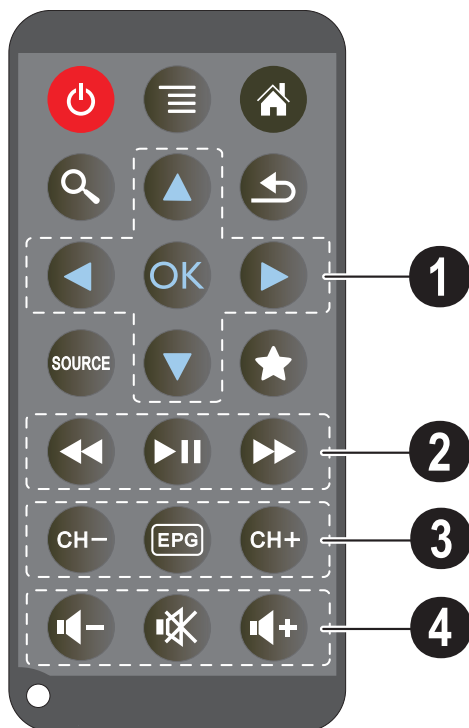
Tastatura de pe ecran

- 1 Faceți clic cu ajutorul panoului tactil sau al unui mouse în câmpul de introducere (vezi și capitolul Panou tactil/Gesturi, pagina 8).
- 2 Este afișată tastatura de pe ecran.



- 3 Introduceți cu ajutorul panoului tactil sau al unui mouse textul de la tastatura de pe ecran.

Telecomandă



⏻ – Comutare aparat în starea de hibernare

☰ – Accesare meniu

🏠 – Accesare meniu principal

🔍 – Accesare meniu căutare

⏮ – Un nivel înapoi în meniu, un nivel de directoare înapoi/revocare funcții

📺 – Comutare la intrarea video externă **HDMI, AV, COMPONENT** sau **VGA**

★ – Mod DVB-T: mută la favorite

1 Taste de navigare

OK – Confirmare selecție

▲/▼, ◀/▶ – Taste de navigare / navigare în meniu / modificarea setărilor

▲/▼ – Modificarea setărilor / selectarea titlului anterior, următor în timpul redării audio

◀/▶ – Adaptarea volumului în timpul redării audio / derulare imaginii înapoi sau înainte în timpul redării video

2 Taste de redare

⏮ – derulare rapidă înapoi

⏸ – Pornire / întrerupere redare

⏭ – Derulare rapidă înainte

3 Taste DVB-T

CH- – Selectare canal anterior

EPG – Accesare revistă program electronică

CH+ – Selectare canal următor

4 Taste volum

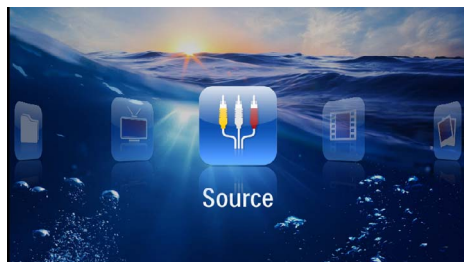
🔊- – Reducere volum

🔊 – Dezactivare sunet

🔊+ – Creștere volum

Sumar al funcțiilor meniului

- 1 După pornirea aparatului apare meniul principal.
- 2 Selectați meniul dorit cu ajutorul tastelor de navigare (◀/▶).
- 3 Confirmați cu (OK).
- 4 Prin apăsarea tastei (↶) reveniți în meniul principal.



Sursă – Comutare la intrarea video externă **HDMI, AV, COMPONENT** sau **VGA**

Videoclipuri – Selectarea fișierelor pentru redarea video

Imagini – Selectarea fișierelor pentru prezentare diapozitive

Muzică – Selectarea fișierelor pentru redarea audio

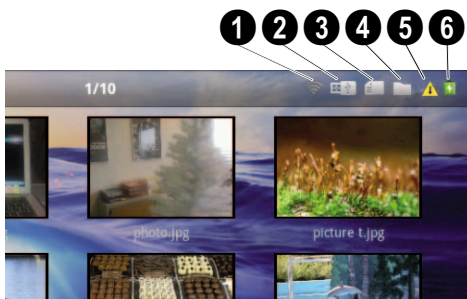
Android – Accesare sistem de operare Android

Setări – Efectuarea setărilor pentru redare și pentru aparat

Vizualizare directoare – Selectarea fișierelor pentru redare. Copierea sau ștergerea fișierelor. (Confirmați marcarea fișierelor cu (▶) și (OK)).

Digital TV – Televizor

Simboluri în bara de stare



❶ – Indicator stare WLAN

❷ – Mediu de stocare USB

❸ – Card de memorie

❹ – Memorie internă

❺ – Simbol de supraîncălzire

❻ – Starea de încărcare a acumulatorului integrat. Acest simbol este roșu când acumulatorul trebuie încărcat.

3 Prima punere în funcțiune

Amplasare aparat

Puteți amplasa aparatul plan pe o masă în fața suprafeței de proiecție; nu este necesar să-l orientați oblic față de suprafața de proiecție. Aparatul compensează deformarea prin proiecție oblică (deformarea tip butoi).

Conectare adaptor de alimentare/încărcare acumulator

ATENȚIE!

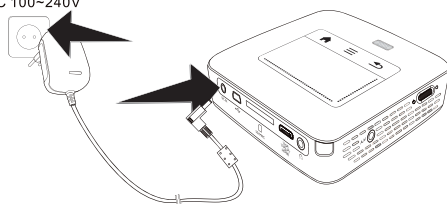


Tensiunea rețelei la locul montării!

Verificați dacă tensiunea de rețea a sursei de alimentare corespunde cu tensiunea de rețea existentă la locul de amplasare.

- 1 Introduceți mica priză a sursei de alimentare în mufa de alimentare din spatele aparatului dumneavoastră.
- 2 Introduceți sursa de alimentare în priză.
- 3 În timpul procesului de încărcare, lampa de control de pe laterală aparatului este aprinsă în culoarea roșie. Dacă acumulatorul este complet încărcat, lampa de control luminează verde.
- 4 Înainte de prima utilizare, încărcați complet acumulatorul integrat. Astfel se prelungește durata de viață a acumulatorului.

AC 100~240V



Indicație



Stație Pico

Acumulatorul stației Pico nu este încărcat cât timp proiectorul este pornit.

Indicație



Încărcarea prin stația Pico

Acumulatorul proiectorului nu este încărcat cât timp proiectorul este pornit.

Indicație



Operarea prin stația Pico

Acumulatorul aparatului Pocket Projektor este gol: conectați stația Pico, pentru a utiliza aparatul Pocket Projektor.

Indicație



Acumulator descărcat

Acumulatorul aparatului Pocket Projektor este gol: conectați stația Pico sau adaptorul de rețea, pentru a utiliza aparatul Pocket Projektor.

Conectați adaptorul de rețea la aparatul Pocket Projektor sau la stația Pico, pentru a încărca acumulatorul.

Nu deconectați aparatul de la adaptorul de rețea, cât timp Pocket Projektor nu este încărcat suficient. În caz contrar aparatul Pocket Projektor se oprește.

Introduceți sau schimbați bateria telecomenzii

PERICOL!



Pericol de explozie dacă sunt folosite baterii necorespunzătoare

Folosiți numai tipurile de baterii CR 2025.

În cazul folosirii tipului necorespunzător de baterii există pericolul producerii unor explozii.

- 1 Scoateți compartimentul bateriilor din telecomandă prin deschiderea blocajului (1) și extragerea compartimentului pentru baterii (2).



- 2 Introduceți bateria nouă în compartimentul pentru baterii cu polii plus și minus conform desenului de pe spatele telecomenzii. Respectați polaritatea!



- 3 Împingeți compartimentul pentru baterii în telecomandă până când se fixează blocajul.



Indicație



În mod normal bateriile vor funcționa corespunzător circa un an. Bateriile uzate necesită înlocuire. Dacă nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată, scoateți bateriile. Astfel nu se epuizează și nu pot cauza deteriorări ale telecomenzii.

Bateriile uzate trebuie reciclate în conformitate cu dispozițiile referitoare la reciclare din țara dvs.

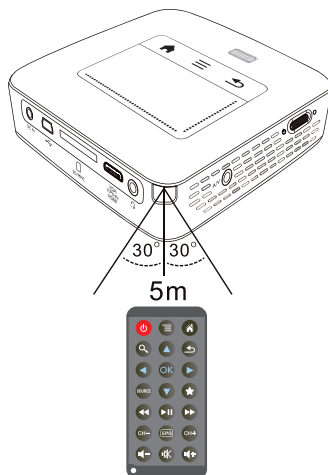
Utilizarea telecomenzii

Direcționați telecomanda către senzorul de pe partea posterioară a aparatului. Telecomanda funcționează doar dacă unghiul este mai mic de 60 de grade, iar distanța este de maxim 5 metri. Pe timpul utilizării telecomenzii este necesar să nu existe niciun obstacol între acesta și senzorul de pe unitate.

ATENȚIE!



- Folosirea incorectă a bateriilor poate conduce la supraîncălzire, explozii sau pericol de incendiu și, implicit, la vătămări corporale. Bateriile care curg pot deteriora telecomanda.
- Nu amplasați telecomanda sub influența directă a razelor soarelui.
- Evitați deformarea, dezasamblarea sau încărcarea bateriilor.
- Evitați flăcările deschise și apa.
- Înlocuiți neîntârziat bateriile descărcate.
- Scoateți bateriile din telecomandă dacă aceasta urmează a nu fi folosită timp îndelungat.



Prima instalare

- 1 Acționați cca 3 secunde întrerupătorul de pornire/oprire de pe partea laterală, pentru a porni aparatul.
- 2 Orientați aparatul spre o suprafață de proiecție corespunzătoare sau spre un perete. Rețineți faptul că distanța față de suprafața de proiecție trebuie să fie de minim 0,5 metri și de maxim 5 metri. Aveți grijă ca proiectorul să stea pe o suprafață solidă.
- 3 Reglați claritatea imaginii cu roțița de reglare de pe partea superioară.
- 4 Selectați cu / limba dorită pentru meniu.
- 5 Confirmați cu .

Indicație



În loc de Selectare limbă apare meniul principal

Aparatul tocmai a fost instalat. Pentru a modifica limba-meniu, procedați după cum urmează:

- 1 Selectați cu ajutorul tastelor de navigare

Setări

- 2 Confirmați cu .
- 3 Selectați limba cu /.
- 4 Confirmați cu .
- 5 Selectați limba dorită cu /.
- 6 Confirmați cu .
- 7 Încheiați cu .

4 Conectarea la aparatul de redare

Pentru conectarea proiectorului utilizați exclusiv cablurile de conexiune din dotare sau cablurile de conexiune disponibile ca accesoriu.

Cabluri de conexiune din dotare

Cablu HDMI

Cablu USB

Cabluri de conexiune disponibile ca accesoriu

Cablu Component Video YUV/YPbPr

..... (PPA1210/253447083)

Cablu video-(CVBS)..... (PPA1320/253526178)

Cablu VGA (PPA1250/253447070)

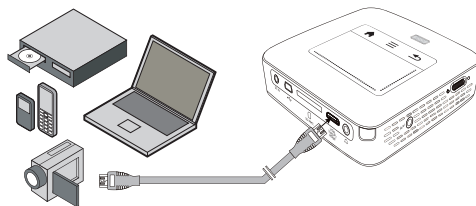
Cablu HDMI iPhone/iPad/iPod... (PPA1280/253447091)

Cablu A/V iPhone/iPad/iPod..... (PPA1160/253372471)

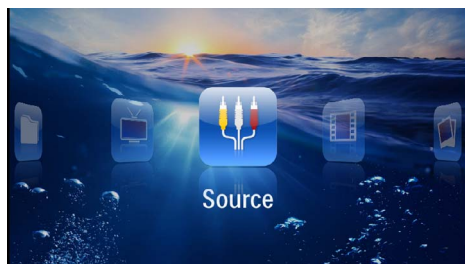
Cablu MHL..... (PPA1240/253520048)

Conectarea la aparatele cu ieșire HDMI

Folosiți mufa HDMI a cablului mini-HDMI pentru a conecta proiectorul la un computer sau laptop.



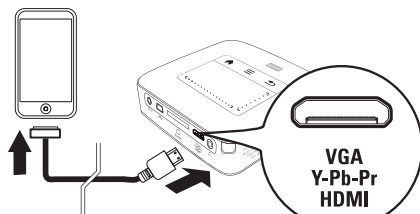
- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați în **Meniu >Sursă** și comutați pe **HDMI**.
- 4 Conectați cablul la mufa **HDMI** a proiectorului.
- 5 Conectați cablul la mufa mini-HDMI a aparatului de redare.

Conectarea la iPhone/iPad/iPod

Utilizați cablul HDMI iPhone/iPad/iPod (nu este inclus în setul de livrare) pentru a conecta proiectorul la un iPhone/iPad/iPod.



- 1 Selectați în **Meniu >Sursa** și comutați pe **Component**.
- 2 Conectați cablul la mufa **HDMI** a proiectorului.
- 3 Conectați cablul la aparatul de redare.

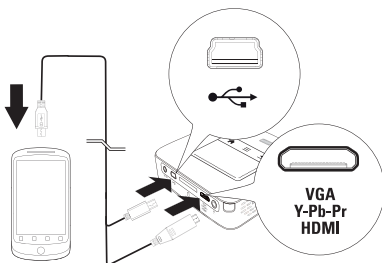
Aparate compatibile

Sunt compatibile toate aparatele cu conector de andocare de 30 pini.

Aparat	Generație
iPod nano	până la generația 6
iPod touch	până la generația 4
iPhone	până la generația 4
iPad	până la generația 2

Conectarea la un telefon inteligent

Utilizați cablul HDMI MHL (nu este inclus în setul de livrare) pentru a conecta proiectorul la un telefon inteligent.



- 1 Selectați în **Meniu >Sursă** și comutați pe **HDMI**.
- 2 Conectați cablul la mufele **HDMI** și **•••** ale proiectorului.
- 3 Conectați cablul la aparatul de redare.

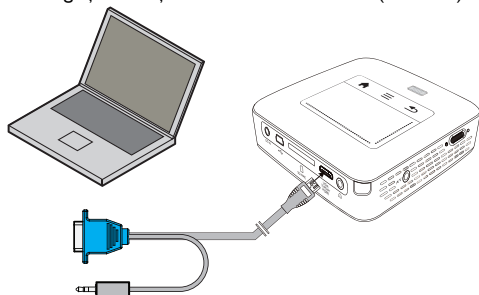
Conectarea la un calculator (VGA)

Indicație



Numeroase laptopuri nu activează automat ieșirea video externă atunci când este conectat un al doilea display – cum ar fi un proiector. Căutați în manualul laptopului modalitatea de a activa ieșirea video externă.

Folosiți cablul VGA (nu este inclus în setul de livrare) pentru a conecta proiectorul la un computer, laptop sau la unele PDA-uri. Proiectorul suportă următoarele rezoluții: VGA/SVGA/XGA. Pentru cea mai bună calitate reglați rezoluția calculatorului la SVGA (800x600).



- 1 Conectați cablul VGA (nu este inclus în setul de livrare) la mufa **HDMI** a proiectorului.
- 2 Conectați fișa VGA la mufa VGA a computerului și mufa jack la portul de ieșire audio al computerului.
- 3 Reglați corespunzător rezoluția calculatorului și cuplați semnalul VGA ca în cazul unui monitor extern. Proiectorul este compatibil cu următoarele rezoluții:

	Rezoluție	Frecvența de repetare a imaginii
VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	60 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz
WXGA	1280 x 768	60 Hz
FULL HD	1920 x 1080	60 Hz

Indicație



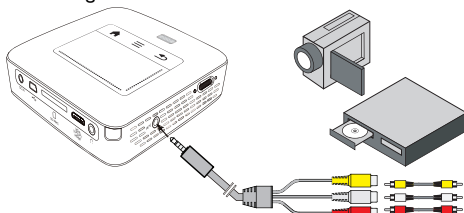
Rezoluția ecranului

Obțineți cel mai bun rezultat cu rezoluția de 800 x 600 (60Hz).

- 4 Selectați în **Meniu** > **Sursa** și comutați pe **VGA**.

Conectarea cu cablul adaptor audio/video (CVBS)

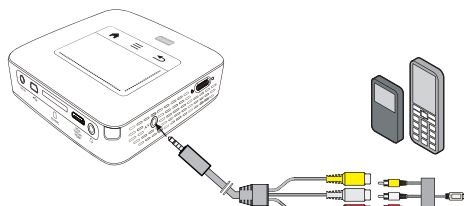
Utilizați cablul adaptor audio/video (cablu A/V) (nu este inclus în setul de livrare) al proiectorului pentru conectarea camcorderelor, DVD playerelor sau camerelor digitale. Mufele acestor aparate au culoarea galbenă pentru video, roșie pentru audio dreapta și albă pentru audio stânga.



- 1 Conectați cablul AV livrat la portul **AV** al proiectorului.
- 2 Conectați mufele audio/video ale echipamentului video printr-un cablu Cinch obișnuit cu cablul A/V al proiectorului.
- 3 Selectați din **Meniu** > **Sursa** și comutați pe **AV**.

Conectarea la echipamente multimedia mobile

Anumite echipamente video (de exemplu: Pocket Multimedia Player) trebuie conectate cu cablu special. Aceste cabluri fac parte din dotarea echipamentului sau pot fi procurate de la producătorul echipamentului multimedia. Țineți cont de faptul că aparatul va funcționa eventual doar cu cablul original al producătorului de echipament.



Indicație

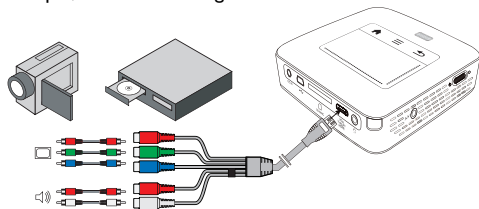


Comutarea ieșirii-semnal a echipamentului multimedia

Citiți din manualul de utilizare modul de comutare a echipamentului multimedia pe aceste mufe.

Conectarea cu cablul video descompus (YPbPr/YUV)

Acest tip de conectare servește pentru obținerea calității maxime a imaginii. Acest cablu este disponibil ca accesoriu. Semnificația culorii mufelor acestor aparate: pentru semnale video: verde = (Y), albastru = (U/Pb), roșu = (V/Pr), iar pentru semnale audio: roșu = audio dreapta, alb = audio stânga.



- 1 Conectați cablul Component Video (accesoriu) la portul **HDMI** al proiecteurului.
- 2 Conectați mufele de culoare corespunzătoare ale echipamentului video printr-un cablu Cinch video descompus obișnuit cu cablul video descompus al proiecteurului.

Indicație



YCbCr

Rețineți faptul că la numeroase aparate, ieșirile **YPbPr** sunt inscripționate cu **YCbCr**.

Indicație



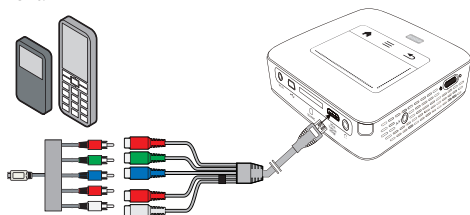
Două fișe Cinch roșii

La conectare atenție la faptul că pe cablu există două fișe Cinch roșii. O fișă pentru semnalul audio dreapta și una pentru semnalul video descompus V/Pr. Dacă aceste fișe se conectează la mufe greșite, imaginea proiectată apare într-un ton verde, iar semnalul audio din difuzorul dreapta va fi perturbat.

- 3 Selectați în **Meniu >Sursa** și comutați pe **Component**.

Conectarea la echipamente multimedia mobile

Anumite echipamente video (de exemplu: Pocket Multimedia Player) trebuie conectate cu cablu special. Aceste cabluri fac parte din dotarea echipamentului sau pot fi procurate de la producătorul echipamentului multimedia. Țineți cont de faptul că aparatul va funcționa eventual doar cu cablul original al producătorului de echipament.



Indicație



Comutarea ieșirii-semnal a echipamentului multimedia

Citiți din manualul de utilizare modul de comutare a echipamentului multimedia pe aceste mufe.

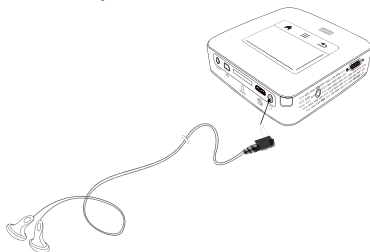
Conectare proiector direct la WLAN (streaming WiFi)

Cu ajutorul software-ului PicoPixWlink prin rețeaua radio vă puteți conecta proiectorul la un calculator sau la un laptop. Pentru aceasta ambele aparate trebuie să fie conectate la aceeași rețea radio.

- 1 Instalați software-ul PicoPixWlink (instalat deja pe proiector) pe computerul dvs. (vezi și capitolul Conectarea la computer (USB), pagina 20).
- 2 Conectați aparatul cu rețeaua radio (vezi și capitolul Rețea radio (WLAN), pagina 21).
- 3 Porniți pe computerul dvs. PicoPixWlink (PicoPix Viewer).
- 4 Faceți clic pe pictograma PicoPixWlink din zona de notificare și porniți managerul.
- 5 Puteți căuta acum proiectoare în rețea (Search WIFI projector) și porni redarea (Start projection).

Conectarea căștilor

- 1 Reduceți la minim volumul aparatului înainte de a conecta căștile.
- 2 Conectați căștile la mufa proiectorului dedicată acestora. Difuzorul aparatului se dezactivează automat la conectarea căștilor.



- 3 Măriți volumul după conectare, până când acesta a atins un nivel confortabil.

PERICOL!

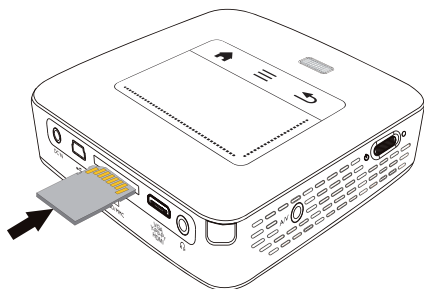


Pericol de afecțiuni ale auzului!

Nu folosiți timp îndelungat aparatul cu volumul ridicat – în special dacă folosiți căștile. În caz contrar se pot produce afecțiuni ale auzului. Reduceți la minim volumul aparatului înainte de a conecta căștile. Măriți volumul după conectare, până când acesta a atins un nivel confortabil.

5 Memorie

Introducerea cardului de memorie



- 1 Introduceți un card de memorie cu contactele orientate în sus în slotul **SD/MMC** de pe spatele aparatului. Aparatul dvs. este compatibil cu următoarele carduri de memorie: SD/SDHC/SDXC/MMC.
- 2 Introduceți cardul de memorie în aparat până când anclanșează.

PERICOL!



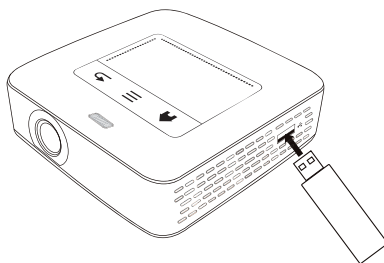
Introduceți cardul de memorie!

Nu scoateți cardul de memorie în timp ce aparatul îl accesează. Aceasta operațiune cauzează daune datelor sau pierderea lor.

Deconectați aparatul pentru a vă asigura că nu este posibilă accesarea cardului de memorie.

- 3 Pentru a scoate cardul de memorie, apăsați ușor pe acesta.
- 4 Cardul de memorie va fi ejectat.

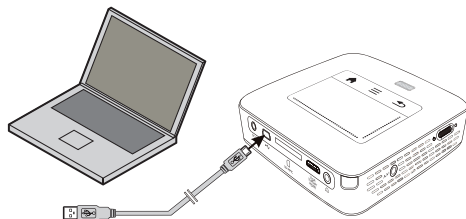
Conectarea suportului de stocare USB



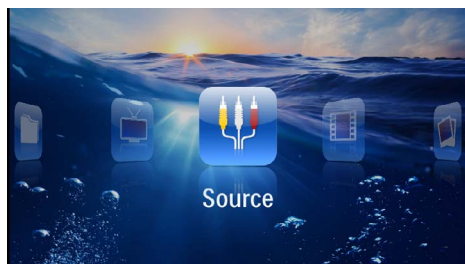
- 1 Conectați mediul de stocare USB la portul USB de pe partea laterală a aparatului.

Conectarea la computer (USB)

Cu ajutorul cablului USB puteți conecta aparatul Pocket Projektor la un computer, pentru a șterge sau a transfera fișiere între memoria internă, un card de memorie utilizat și computer. Puteți reda fișierele stocate pe aparatul Pocket Projektor și pe computer.

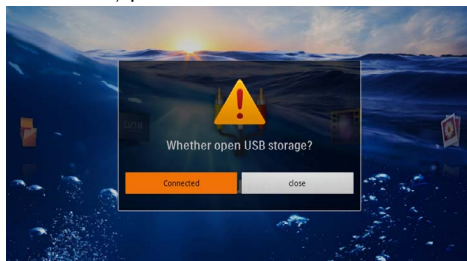


- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Introduceți conectorul mini-USB în aparatul Pocket Projektor și fișa USB în computer.
- 4 Apare o fereastră de confirmare atunci când aparatele sunt conectate cu succes.

- 5 Confirmați pentru a activa conectarea.



Indicație



Conectarea reușită

Nu puteți reda material media din memorie atunci când proiectorul Pocket este conectat prin USB la un calculator. În loc de aceasta folosiți WiFi Streaming (vezi și capitolul Conectare proiector direct la WLAN (streaming WiFi), pagina 18).

- 6 Dacă este introdus un card-memorie, acesta va fi indicat ca o altă unitate de disc.
- 7 Puteți transfera, copia sau șterge date între calculator, cardul de memorie (dacă acesta introdus) și memoria internă a proiectorului.

6 Rețea radio (WLAN)

Într-o rețea radio (Wireless Local Area Network, WLAN) comunică minim două calculatoare, imprimante sau alte aparate auxiliare între ele, prin intermediul undelor radio (unde de înaltă frecvență). Transferul de date prin rețeaua radio se bazează pe normele 802.11b, 802.11g și 802.11n.

PERICOLI!



Indicații pentru utilizarea WLAN!

Funcționalitatea instalațiilor de securitate, aparatelor medicinale sau a celor sensibile poate fi deranjată prin emiterile aparatului. Fiți atenți la indicațiile (sau restricțiile) de utilizare în apropierea unor asemenea dispozitive.

Utilizarea acestui aparat poate influența prin emisia de radiații de înaltă frecvență funcționarea aparatelor medicale insuficient ecranate, ca aparatele auditive sau stimulatoarele cardiace. Adresați-vă medicului sau producătorului aparatului medical, pentru a constata dacă aparatele sunt ecranate suficient contra radiației externe de înaltă frecvență.

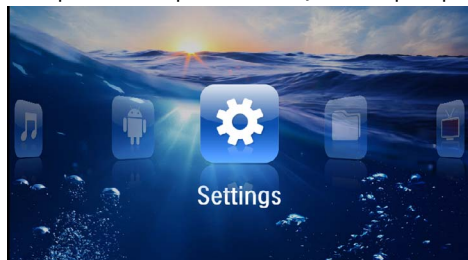
Infrastructura rețelei wireless

Într-o rețea infrastructurală, dispozitive multiple comunică prin intermediul unui punct de acces central (gateway, router). Toate datele sunt trimise către acest punct central, de unde ele sunt distribuite.

Activarea și dezactivarea rețelei radio (WLAN)

Rețeaua radio este standard dezactivată. Puteți activa această funcție.

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire/oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Setări**.
- 4 Confirmați cu **OK**.
- 5 Selectați cu **▲/▼** **WIFI & DLNA**.
- 6 Confirmați cu **OK**.
- 7 Selectați cu **▲/▼** **Rețeaua WIFI**.
- 8 Confirmați cu **OK**.

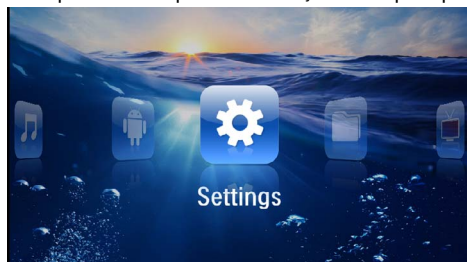
- 9 Modificați setările cu **▲/▼**.

- 10 Confirmați cu **OK**.

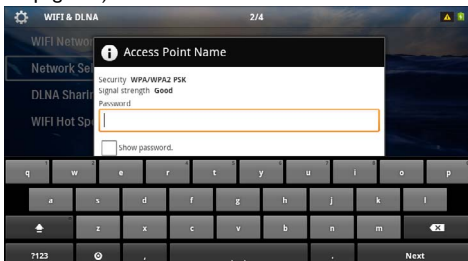
Cu tasta **↵** mergeți un nivel înapoi în meniu.

Setarea rețelei wireless (WLAN)

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Setări**.
- 4 Confirmați cu **OK**.
- 5 Selectați cu **▲/▼** **WIFI & DLNA**.
- 6 Confirmați cu **OK**.
- 7 Selectați cu **▲/▼** **Selectare rețea**.
- 8 Confirmați cu **OK**.
- 9 Selectați cu **▲/▼** rețeaua radio dorită.
- 10 Confirmați cu **OK**.
- 11 Dacă rețeaua dvs. radio este protejată cu o parolă, apare o fereastră de introducere. Faceți clic cu ajutorul panoului tactil sau al unui mouse în câmpul de introducere (vezi și capitolul Panou tactil/Gesturi, pagina 8).



- 12 Introduceți parola cu ajutorul panoului tactil sau al unui mouse de la tastatura de pe ecran.
 - 13 Faceți clic pe **Conectare**.
- Cu tasta **↵** mergeți un nivel înapoi în meniu.

Setarea cu asistent a rețelei radio (WLAN)

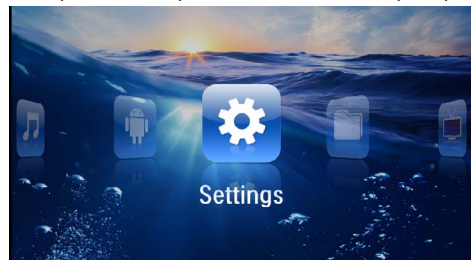
Cu Wi-Fi Protected Setup (WPS) sau cu o scanare a rețelei radio puteți integra aparatul dvs. foarte rapid și ușor într-o rețea radio existentă. Cu WPS, toate setările importante, precum numele rețelei (SSID), sunt configurate automat, iar conexiunea este securizată cu o codificare WPA sigură.

Utilizarea a Wi-Fi Protected Setup (WPS)

Cu Wi-Fi Protected Setup (WPS) puteți integra aparatul dvs. în două moduri diferite foarte rapid și ușor într-o rețea radio existentă. Puteți efectua înregistrarea cu un cod pin sau cu Push Button Configuration (PBC), dacă punctul dvs. de acces (access point, router) suportă această metodă.

Utilizarea WPS cu Push Button Configuration (PBC)

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Setări**.
- 4 Confirmați cu **OK**.
- 5 Selectați cu **▲/▼** **WIFI & DLNA**.
- 6 Confirmați cu **OK**.
- 7 Selectați cu **▲/▼** **Selectare rețea**.
- 8 Confirmați cu **OK**.
- 9 Selectați cu **▲/▼** rețeaua radio dorită.
- 10 Confirmați cu **OK**.
- 11 Activați Push Button Configuration la punctul de acces WLAN. Punctul de acces WLAN și aparatul se conectează automat și creează o conexiune securizată prin WPA.

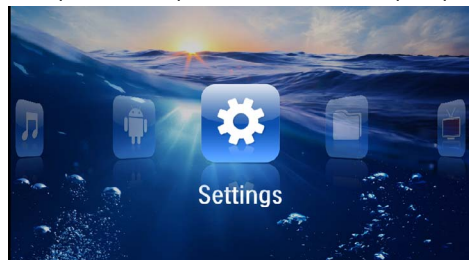
Digital Living Network Alliance (DLNA)

Acest aparat este compatibil cu Digital Living Network Alliance (DLNA). Cu ajutorul acestui standard vă puteți conecta rapid între ele aparatele dvs. multimedia.

Activarea și dezactivarea DLNA

Funcția DLNA este pornită în mod implicit. Aveți posibilitatea de a anula această funcție.

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Setări**.
 - 4 Confirmați cu **OK**.
 - 5 Selectați cu **▲/▼** **WIFI & DLNA**.
 - 6 Confirmați cu **OK**.
 - 7 Selectați cu **▲/▼** **Transmitere DLNA**.
 - 8 Confirmați cu **OK**.
 - 9 Modificați setările cu **▲/▼**.
 - 10 Confirmați cu **OK**.
- Cu tasta **↶** mergeți un nivel înapoi în meniu.

Redare material media prin DLNA

Dacă în rețeaua conectată se află activări DLNA, le puteți accesa în redarea formatelor media și administrarea fișierelor (vezi și capitolul Redarea formatelor media, pagina 23).

Comanda DLNA

Puteți controla proiectorul cu ajutorul unui alt aparat (de ex. un telefon inteligent) prin DLNA. Pentru aceasta, citiți instrucțiunile de utilizare ale aparatului respectiv.

7 Redarea formatelor media

Indicație



Taste direcționale

Toate tastele reprezentate sunt tastele de pe telecomandă.

Indicație



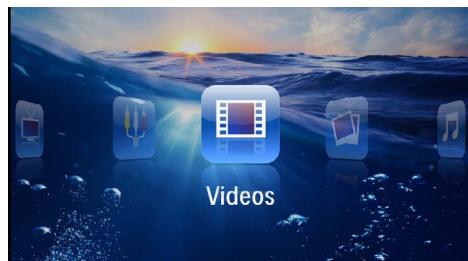
Posibilități de setare

Citiți indicațiile legate de posibilitățile de setare din capitolul Setări (vezi și capitolul Setări, pagina 35) pentru o utilizare optimă a aparatului dvs.

Redarea video

Redarea video (USB/card SD/ memorie internă/DLNA)

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați **Înregistrări video** cu tastele de navigare.
- 4 Confirmați cu **OK**.
- 5 **Cu memorie conectată:** Cu **▲/▼** selectați memoria internă, un aparat DLNA, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.
- 6 Confirmați cu **OK**.
- 7 Cu **▲/▼** selectați fișierul video pe care doriți să-l redați.



Indicație



Afișarea fișierelor video

Se afișează doar acele fișiere video care pot fi rulate.

- 8 Apăsați **OK**, pentru a începe redarea.
- 9 Apăsați **⏮**, pentru a termina redarea și a reveni la imaginea de ansamblu.
- 10 Dacă apăsați din nou **⏮** vă întoarceți în meniul principal.

Indicație



Navigare în timpul redării

Căutare poze înapoi / înainte: Apăsați pe telecomandă **⏮/⏭** sau pe aparat **⏮/⏭**.

Apăsați pe **⏸**, pentru a întrerupe sau a continua redarea.

În timpul redării puteți regla volumul de la telecomandă cu **⏮/⏭**. Apăsați tasta **⏸** sau apăsați repetat tasta **⏮** pentru a opri complet volumul.

Formatul fișierelor

Există diferite formate de fișiere, cum ar fi *.mov, *.avi, *.m4v. Multe din aceste fișiere funcționează ca și un container care conține diferite fișiere audio și video codificate. Exemple de fișiere audio/video codificate: MPEG-4, H.264, MP3, AAC. Pentru ca aceste fișiere să poată fi redade, ele trebuie citite de pe aparat, apoi trebuie decodificate semnalele audio/video.

Atenție! Din cauza multitudinii codificatoarelor video și audio anumite fișiere nu pot fi rulate.

Formate de fișiere compatibile

Container	Format video
*.avi, *.mov, *.mp4	MJPEG, MPEG-4, H.264
*.mkv	MJPEG, MPEG-4, H.264
*.ts	MPEG-2, H.264
*.m2ts	H.264
*.3gp	H.263
*.rm, *.rmvb	Real video
*.dat	MPEG-1
*.vob	MPEG-2
*.mpg, *.mpeg	MPEG-1, MPEG-2

Redarea video (mufa mini-HDMI)

- 1 Conectați ieșirea video/audio a aparatului extern la mufa **HDMI** a aparatului Pocket Projektor. Folosiți cablul sau cablul adaptor corespunzător (vezi și capitolul Conectarea la aparatul de redare, pagina 15).
- 2 Citiți din manualul de utilizare al echipamentului extern modalitatea de activare a ieșirii video. Denumită în majoritatea cazurilor în meniurile corespunzătoare și ca "TV out" sau "Ieșire TV".
- 3 Porniți redarea la echipamentul extern.
- 4 Modificați volumul cu ◀/▶.

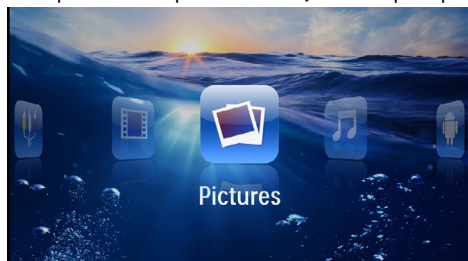
Modificarea setărilor în timpul redării

- 1 Apăsați tasta ▲ sau ▼.
- 2 Selectați cu tastele ▲/▼ una din următoarele setări:
Volum sonor: Setare volum
Smart Settings: Apelare reglaje presetate pentru luminozitate / contrast / saturație culori
Saturație: Setare saturație culori
Contrast: Setare contrast
Luminozitate: Setarea luminozitate
- 3 Modificați setarea cu ◀/▶.

Setarea modificată va fi automat salvată.

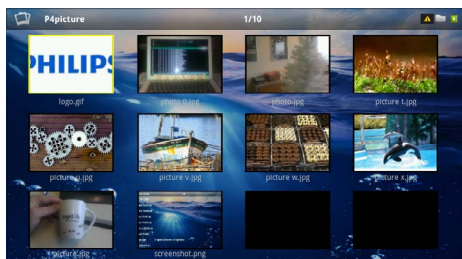
Redarea fotografiilor

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Poze**.
- 4 Confirmați cu OK.
- 5 **Cu memorie conectată:** Cu ▲/▼ selectați memoria internă, un aparat DLNA, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.
- 6 Confirmați cu OK.

- 7 Pe monitor se afișează imagini miniaturale ca imagine de ansamblu.



Indicație



Panou de miniaturi sau listă

Prin setare puteți opta între panoul de miniaturi sau lista ca imagine de ansamblu.

Indicație



Există multe fotografii pe cardul de memorie sau pe mediul de stocare USB

Dacă pe cardul de memorie sau pe mediul de stocare USB sunt salvate multe fotografii, poate dura ceva timp până când prezentarea de ansamblu a acestora este afișată.

- 8 Selectați cu ◀/▶ sau ▲/▼ imaginea de la care doriți să începeți prezentarea diapozitivelor.
- 9 Apăsați OK, pentru a porni prezentarea diapozitivelor.

Indicație



Rotirea imaginii

Atingeți cu degetul mare panoul tactil și glisați cu degetul arătător circular pentru a roti o imagine (vezi și capitolul Panou tactil/Gesturi, pagina 8).

- 10 Apăsați ▶, pentru a întrerupe prezentarea diapozitivelor.
- 11 Apăsați ↻ pentru a încheia prezentarea diapozitivelor și a reveni la imaginea de ansamblu.
- 12 Dacă apăsați din nou ↻ vă întoarceți în meniul principal.

Derularea de imagini pe fundal muzical

- 1 Porniți derularea diapozitivelor.
- 2 Apăsați ▲/▼, pentru a deschide bara de meniu.
- 3 Selectați cu ◀/▶ 🎵.
- 4 Confirmați cu OK.
- 5 Selectați cu ▲/▼ fișierul pe care doriți să-l redați.

Indicație



Locație de stocare

Pot fi redade doar fișierele de pe memoria internă/cardul de memorie/mediul de stocare USB.

- 6 Confirmați cu OK, pentru a porni muzica de fundal.
- 7 Apăsați ◀/▶, pentru a regla volumul sonor.
- 8 Dacă nu se introduc date, bara de meniu dispare după 5 secunde.

Redarea muzicii

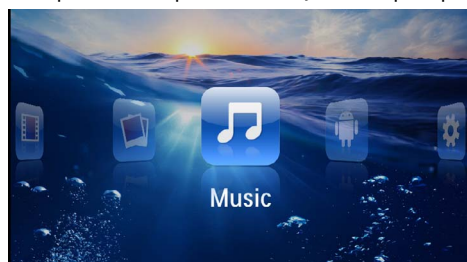
Indicație



Oprirea redării imaginilor

Puteți dezactiva redarea imaginilor în timpul rulării muzicii, pentru a economisi energie electrică (vezi și capitolul Setări muzică, pagina 35). Dacă apăsați tasta ☺ revine imaginea și pornește ventilatorul.

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Muzică**.
- 4 Confirmați cu OK.
- 5 **Cu memorie conectată:** Cu ▲/▼ selectați memoria internă, un aparat DLNA, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.
- 6 Confirmați cu OK.

- 7 Selectați cu ▲/▼ fișierul pe care doriți să-l redați.



- 8 Apăsați OK, pentru a începe redarea.
- 9 Apăsați pe ▶, pentru a întrerupe sau a continua redarea.

Indicație



Navigarea cu redarea de imagini oprită

Apăsați ▲/▼, pentru a apela titlul anterior / următor.

Apăsați ▶, pentru a întrerupe sau a continua redarea.

Apăsați ☺, pentru a reveni la selecție.

În timpul redării puteți regla sonorul de la telecomandă cu ◀/▶. Apăsați tasta 🔊, sau apăsați repetat tasta 🔊, pentru a decupla volumul.

Indicație



Panou tactil/Gesturi

Glisați în stânga și în dreapta pe marginea inferioară a panoului tactil, pentru a regla volumul.

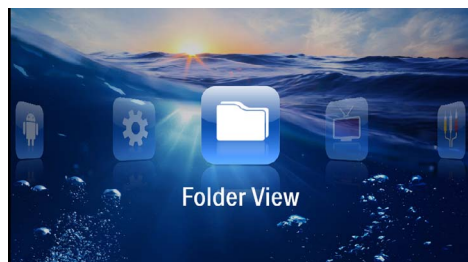
Glisați cu două degete pe panoul tactil, pentru o derulare rapidă înainte și înapoi (vezi și capitolul Panou tactil/Gesturi, pagina 8).

Redare Office (YOZO Office)

Cu ajutorul YOZO Office puteți afișa documente.

1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.

2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



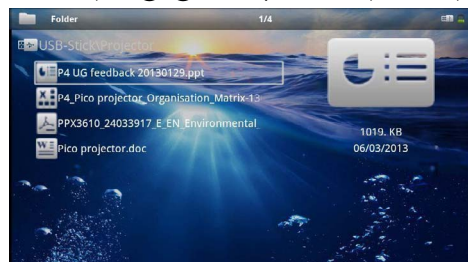
3 Selectați cu tastele de navigare **Vedere director**.

4 Confirmați cu **OK**.

5 **Cu cardul de memorie sau mediul de stocare USB folosite:** Cu **▲/▼** selectați memoria internă, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.

6 Confirmați cu **OK**.

7 Selectați cu **▲/▼** fișierul pe care doriți să-l afișați.



8 Confirmați cu **OK**, pentru a porni afișarea.

9 Glisați în sus și în jos pe marginea dreaptă a panoului tactil, pentru a răsfoi. Utilizați panoul tactil sau un mouse pentru a mări/micșora documentul (vezi și capitolul Panou tactil/Gesturi, pagina 8).

10 Apăsați **⏏** pentru a încheia afișarea și a reveni la imaginea de ansamblu.

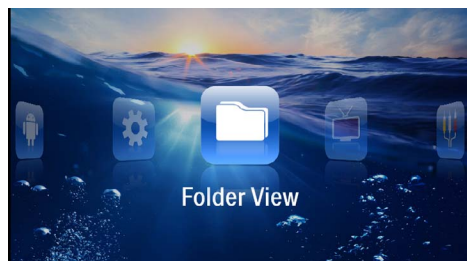
Administrarea fișierelor

Copierea fișierelor

Puteți transfera date prin copiere între memoria internă, unitatea de memorie USB conectată sau cardul de memorie.

1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.

2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



3 Selectați cu tastele de navigare **Vedere director**.

4 Confirmați cu **OK**.

5 **Cu cardul de memorie sau mediul de stocare USB folosite:** Cu **▲/▼** selectați memoria internă, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.

6 Confirmați cu **OK**.

7 Selectați cu **▲/▼** fișierul pe care doriți să-l copiați.

Indicație



Nu există fișiere (0 fișiere)

Se afișează doar acele fișiere care pot fi redare cu proiectorul.

8 Marcați fișierul cu **▶**. Dacă apăsați din nou tasta, se anulează marcarea.

Indicație



Marcarea întregului director

Puteți marca un întreg director pentru a copia toate fișierele din el. Țineți cont de faptul că copierea unui director voluminos poate dura un timp.

9 Selectați cu **▲/▼** celelalte fișiere.

10 Apăsați **OK**.

11 Selectați cu / Copiere.



12 Confirmați cu .

13 Selectați cu / memoria în care urmează a se copia: **Card SD**, **Memorie internă** sau **Stick memorie USB**.

14 Confirmați cu .

Indicație



Fișierele există deja

Dacă aceste fișiere există deja, puteți decide cu / și dacă acestea vor fi sau nu suprascrise. Dacă fișierele nu trebuie suprascrise, se va atașa un număr în numele acestora.

15 Copierea fișierelor se află în derulare.

Indicație



Erori

Dacă se înregistrează erori în timpul procesului de copiere, asigurați-vă că pe mediul există suficient spațiu de stocare liber.

Indicație



Extragerea unității de memorie

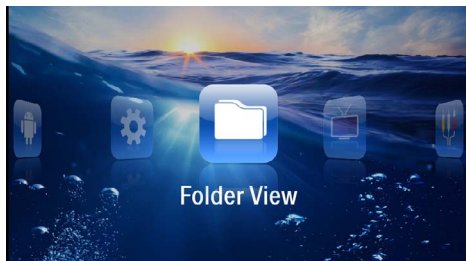
Extrageți unitatea de memorie numai după încheierea operației de copiere.

Ștergerea fișierelor

Puteți șterge fișierele din memoria internă, de pe unitatea de memorie USB conectată sau cardul de memorie.

1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.

2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



3 Selectați cu tastele de navigare **Vedere director**.

4 Confirmați cu .

5 Cu **memorie conectată**: Cu / selectați memoria internă, un aparat DLNA, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.

6 Confirmați cu .

7 Selectați cu / fișierul pe care doriți să-l ștergeți.

Indicație



Nu există fișiere (0 fișiere)

Se afișează doar acele fișiere care pot fi redade cu proiectorul.

8 Marcați fișierul cu . Dacă apăsați din nou tasta, se anulează marcarea.

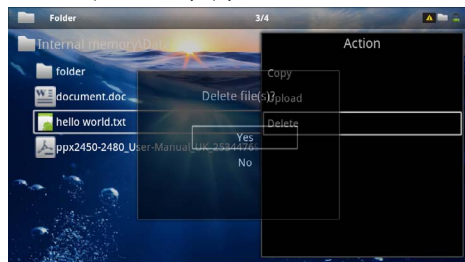
9 Selectați cu / celelalte fișiere.

10 Apăsați .

11 Selectați cu / **Ștergere**.

12 Confirmați cu .

13 Selectați cu / dacă doriți să ștergeți fișierele sau vreți să întrerupeți procesul.



14 Confirmați cu .

Indicație



Erori

Dacă în timpul procesului de ștergere intervin erori, asigurați-vă că mediul nu este protejat la scriere.

Indicație



Ștergerea fotografiilor de pe cardul de memorie

Atenție, în cazul ștergerii fotografiilor prin calculator, la repunerea cardului de memorie în camera digitală fotografiile vor fi eventual afișate incorect. Camerele digitale ar putea salva în directoare proprii informațiile suplimentare cum ar fi previzualizările sau informațiile privind ajustarea.

Din acest motiv ștergeți fotografiile numai în camera digitală.

8 Redarea Digital-TV

Indicație



Accesorii necesare

Pentru a putea utiliza funcția Digital TV a proiectorului dvs., aveți nevoie fie de stația Pico PPA7301 (nu este inclusă în setul de livrare), fie de stickul USB-DVB-T PPA8301 (nu este inclus în setul de livrare).

Puteți achiziționa stația de andocare Pico Station și stickul USB-DVB-T conform fișei de comandă.

Conectarea antenei

Indicație

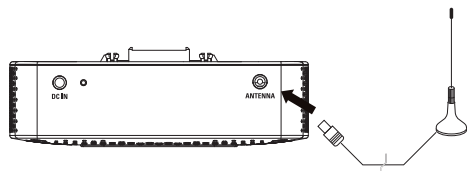


Dimensiunea și direcționarea antenei

În unele regiuni este necesară conectarea unei antene mai mari, pentru a asigura recepția.

În unele țări este necesară direcționarea orizontală a antenei, pentru a asigura recepția.

Conectarea antenei la stația Pico PPA7301



- 1 Conectați antenna la mufa antenei.

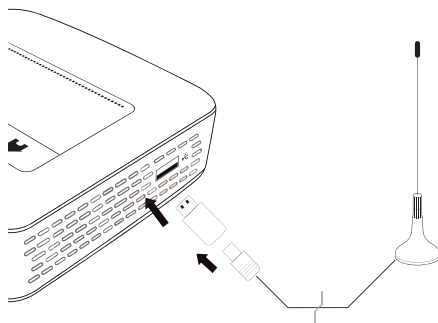
Indicație



Televiziune cu rezoluție standard

Stația Pico PPA7301 este compatibilă cu Televiziunea cu rezoluție standard (SDTV). Nu este compatibilă cu televiziunea cu rezoluție înaltă (HDTV).

Conectați antenna la stickul USB-DVB-T PPA8301



- 1 Conectați stickul USB-DVB-T la portul USB care se află pe partea laterală a proiectorului dvs.
- 2 Conectați antenna la stickul USB-DVB-T.

Indicație



Televiziune cu rezoluție standard

Stick-ul USB-DVB-T PPA8301 este compatibil cu televiziunea cu rezoluție standard (SDTV). Nu este compatibil cu televiziunea cu rezoluție înaltă (HDTV).

ATENȚIE!



Nu scoateți stickul DVB-T în timpul redării!

Nu scoateți stickul DVB-T din aparat sau nu îndepărtați aparatul de pe stația Pico (PPA7301), în timp ce ați accesat submeniul DVB. Emițătorii setați pot fi șterși uneori. Închideți submeniul DVB, înainte de a scoate stickul din aparat sau de a decupla aparatul de la stația Pico (PPA7301).

Dacă stickul USB-DVB a fost îndepărtat în timpul redării, trebuie să reporniți aparatul, dacă este cazul.

Prima redare

Indicație



Taste direcționale

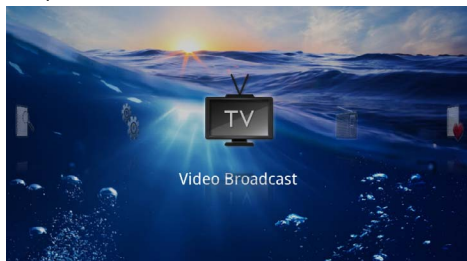
Toate tastele reprezentate sunt tastele de pe telecomandă.

La prima punere în funcțiune a funcției DVB-T, trebuie pornită căutarea automată a emițătorilor.

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Conectați antena la (vezi și capitolul Conectarea antenei, pagina 28).
- 4 Selectați cu tastele de navigare **Digital TV**.
- 5 Confirmați cu **OK**.
- 6 Apare submeniul.



Stabilirea teritoriului

- 7 Selectați cu tastele de navigare **Utilities/Setup**.
- 8 Confirmați cu **OK**.
- 9 Selectați cu tastele de navigare **Area set**.
- 10 Confirmați cu **OK**.
- 11 Selectați cu tastele de navigare regiunea dvs.
- 12 Confirmați cu **OK**.
- 13 Apăsați **Back**, pentru a reveni la submeniu.

Căutare emițător

- 14 Selectați cu tastele de navigare **Scan Channels**.
- 15 Confirmați cu **OK**.
- 16 Selectați cu ajutorul tastelor de navigare **OK**.
- 17 Confirmați cu **OK**.
- 18 Selectați cu ajutorul tastelor de navigare **Auto**.
- 19 Confirmați cu **OK**.

Televiziune

- 20 Selectați **Video Broadcast** cu tastele de navigare.
- 21 Confirmați cu **OK**.
- 22 Ultimul emițător vizionat va fi redat. Schimbați emițătorul cu **CH- / CH+**.

Indicație



Afișarea informațiilor emițătorului

La schimbarea emițătorului, pe marginea inferioară de proiecție sunt afișate informațiile acestuia. Bare de informații dispăre după 5 secunde.

- 23 Apăsați **Stop**, pentru a termina redarea și a reveni la meniul principal.

În timpul redării puteți regla volumul de la telecomandă cu **Left / Right**. Apăsați tasta **Mute** sau apăsați repetat tasta **Left** pentru a opri complet volumul.

Televiziune

Indicație



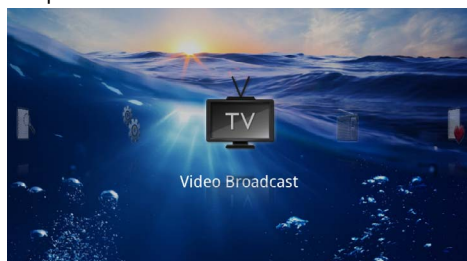
Taste direcționale

Toate tastele reprezentate sunt tastele de pe telecomandă.

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Conectați antena la (vezi și capitolul Conectarea antenei, pagina 28).
- 4 Selectați cu tastele de navigare **Digital TV**.
- 5 Confirmați cu **OK**.
- 6 Apare submeniul.



- 7 Selectați **Video Broadcast** cu tastele de navigare.
- 8 Confirmați cu **OK**.
- 9 Ultimul emițător vizionat va fi redat. Schimbați emițătorul cu **CH-**/**CH+**.

Indicație



Afișarea informațiilor emițătorului

La schimbarea emițătorului, pe marginea inferioară de proiecție sunt afișate informațiile acestuia. Bare de informații dispăre după 5 secunde.

- 10 Apăsați **⏏**, pentru a termina redarea și a reveni la meniul principal.

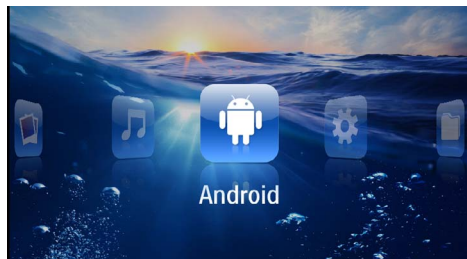
În timpul redării puteți regla volumul de la telecomandă cu **⏮**/**⏭**. Apăsați tasta **⏏**, sau apăsați repetat tasta **⏮**, pentru a decupla volumul.

9 Android

Proiectorul dvs. Pocket lucrează cu sistemul de operare Android.

Accesare Android

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Android**.
- 4 Confirmați cu (OK).

Închidere Android

Apăsați tasta **↶**, pentru a reveni la meniul principal.

Resetare Android

Dacă aparatul dvs. Pocket Projektor nu mai funcționează corect, în multe cazuri ajută resetarea la setările din fabrică.

PERICOL!



Toate setările și datele sunt șterse!

Prin acest proces sunt șterse toate setările și datele care sunt salvate pe aparat.

Aplicațiile trebuie din nou instalate.

Indicație



YOZO Office

Prin resetarea sistemului Android, este ștearsă YOZO Office. Noua instalare a YOZO Office pornește automat, de îndată ce conectați aparatul prin WLAN la internet.

Instalare de aplicații Android

ATENȚIE!



Surse de încredere!

Aplicațiile din surse străine pot fi nocive. Utilizați numai pachete de instalare din surse de încredere.

Puteti instala alte aplicații. Utilizați pachete de instalare APK.

Indicație



Compatibilitate

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru compatibilitatea aplicațiilor terților.

Indicație



Volum

La unele aplicații, volumul poate fi reglat doar de la telecomandă.

Indicație



Youtube

Trebuie să instalați cea mai nouă versiune de Adobe Flash Player pentru a putea reda videoclipurile de pe Youtube (vezi și capitolul Instalare Adobe Flash Player, pagina 32).

Indicație



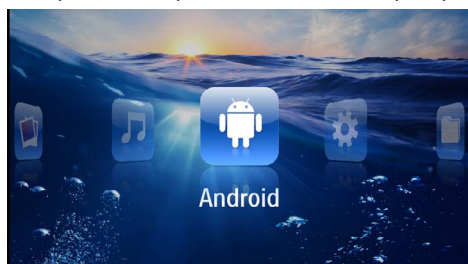
Calendar

Pe aparatul Pocket Projektor nu este instalat în prealabil niciun calendar.

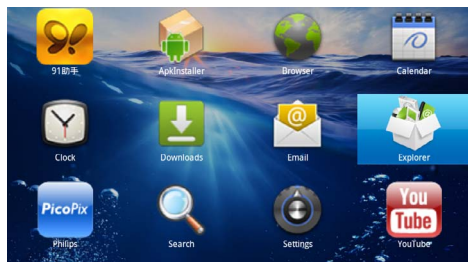
Instalare Adobe Flash Player

Trebuie să instalați cea mai nouă versiune de Adobe Flash Player pentru a putea reda videoclipurile de pe Youtube.

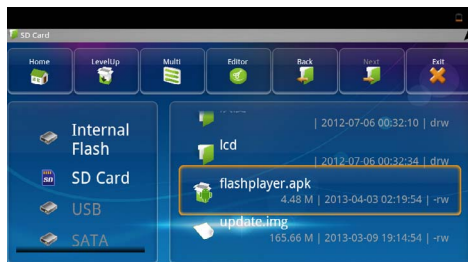
- 1 Descărcați ultima versiune a pachetului de instalare Adobe Flash Player (**flashplayer.apk**) pentru Android. Mai multe informații găsiți pe www.philips.com/support.
- 2 Salvați pachetul pe un card de memorie.
- 3 Introduceți cardul de memorie în aparat (vezi și capitoul Introducerea cardului de memorie, pagina 19).
- 4 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 5 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 6 Selectați cu tastele de navigare **Android**.
- 7 Confirmați cu **OK**.
- 8 Selectați cu tastele de navigare **Explorare**.

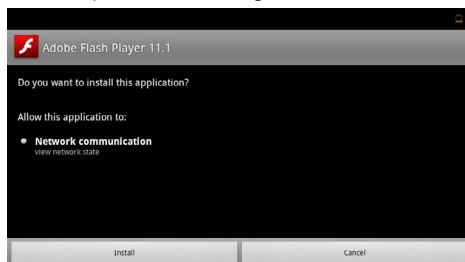


- 9 Confirmați cu **OK**.
- 10 Navigați la cardul de memorie și selectați **flashplayer.apk**.



- 11 Apăsați **OK**, pentru a rula pachetul de instalare.

- 12 Selectați cu tastele de navigare **Instalare**.



- 13 Apăsați **OK**, pentru a începe instalarea.

- 14 Selectați cu tastele de navigare **Terminat**.



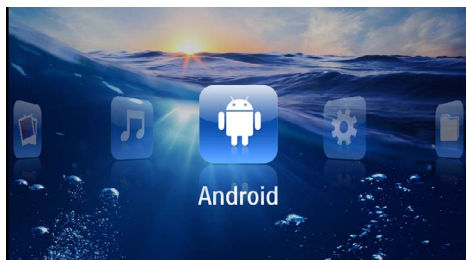
- 15 Confirmați cu **OK**.

- 16 Ultima versiune Adobe Flash Player este instalată.

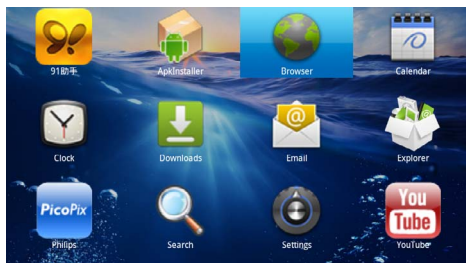
Setare mod Browser

Modificați modul Browser, pentru a afișa pagini de internet, care conțin elemente flash.

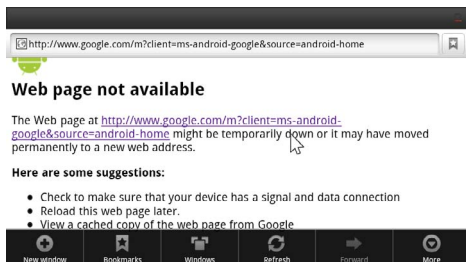
- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Android**.
- 4 Confirmați cu **OK**.
- 5 Selectați cu tastele de navigare **Browser**.

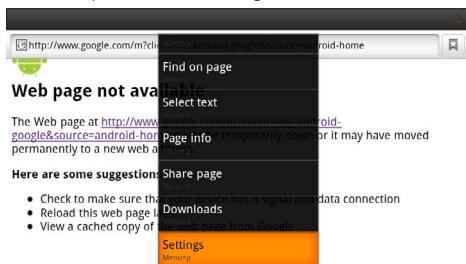


- 6 Confirmați cu **OK**.
- 7 Apăsați tasta de meniu (≡), pentru a apela meniul.
- 8 Selectați cu tastele de navigare **Mai mult**.



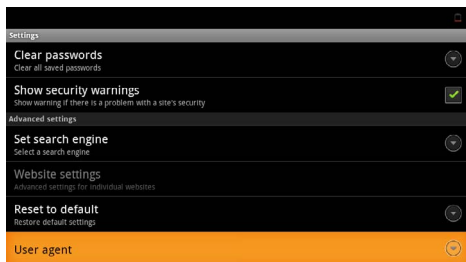
- 9 Confirmați cu **OK**.

10 Selectați cu tastele de navigare **Setări**.



- 11 Confirmați cu **OK**.

12 Selectați cu tastele de navigare **Agent utilizator**.



- 13 Confirmați cu **OK**.

14 Selectați cu tastele de navigare **Desktop**.



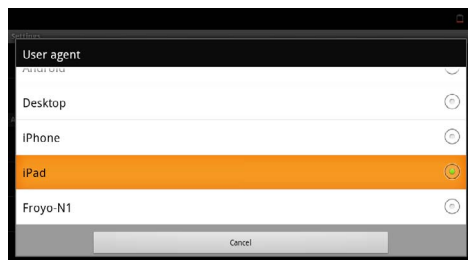
- 15 Confirmați cu **OK**.

16 Paginile de internet cu elemente flash pot fi afișate.

Resetare mod Browser

1 Procedați după cum este descris în capitolul Setare mod Browser (vezi și capitolul Setare mod Browser, pagina 33).

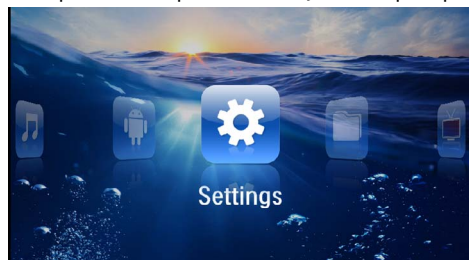
2 Selectați cu tastele de navigare **iPad**.



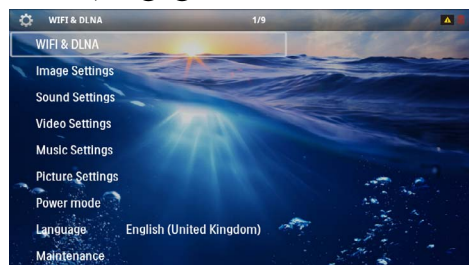
3 Confirmați cu **OK**.

10 Setări

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Setări**.
- 4 Confirmați cu **OK**.
- 5 Selectați cu **▲/▼** dintre următoarele setări.



- 6 Confirmați cu **OK**.
 - 7 Modificați setările cu **OK**, **▲/▼**.
 - 8 Confirmați cu **OK**.
- Cu tasta **↶** mergeți un nivel înapoi în meniu.

Sumar al funcțiilor meniului

WIFI & DLNA

Rețea WIFI – Dezactivare și activare rețea radio (WLAN)

Selecție rețea – Selecție rețea radio, cu care aparatul să se conecteze

Transmitere DLNA – Dezactivare și activare DLNA

WIFI Hotspot – Activare și dezactivare partajare WLAN

Setări pentru imagine

Tapet – Selectarea imaginilor de fundal

Format imagine – Adaptarea videoclipurilor și imaginilor la rezoluția de 4:3

Modul de proiecție

În față – Proiecție normală, aparatul stă în față suprafeței de proiecție/ecranului.

În spate – Proiecție de fundal, aparatul stă în spatele ecranului; imaginea este oglindită pe orizontală.

Plafon – Aparatul este atârnat invers de plafon, imaginea este rotită la 180 de grade.

În spate, plafon – Aparatul este atârnat invers de plafon, în spatele unui ecran, imaginea este rotită la 180 de grade și oglindită pe orizontală.

Corecție culoare ecran – Corecția de culoare a imaginii proiectate pentru adaptarea la suprafețele de proiecție colorate

Smart Settings – Apelarea reglajelor presetate pentru luminozitate / contrast / saturație culori. Dacă aceste setări sunt modificate, programul se comută pe setarea **Manual**.

Luminozitate – Setare luminozitate

Contrast – Setare contrast

Setări pentru sunet

Volum sonor – Setare volum sonor

Frecvențe joase – Reglarea redării frecvențelor joase

Frecvențe înalte – Reglarea redării frecvențelor înalte

Bip tastă – Activarea și dezactivarea sunetului tastelor

Setări video

Vizualizare fișier – Afișarea tuturor videoclipurilor ca listă sau conform structurii de directoare de pe unitatea de stocare.

Reluare – Setarea modurilor de reluare a fișierelor video: Reluare dezactivată (**Opriți**), toate videoclipurile din director sunt reluate (**Director**), numai videoclipul curent este reluat (**Film**), toate videoclipurile sunt reluate (**Toate**).

Continuare proiecție – Dacă această funcție este activată, redarea continuă din punctul în care a fost întreruptă. Dacă această funcție este dezactivată, redarea pornește întotdeauna de la începutul filmului

Format imagine – Adaptarea videoclipurilor la rezoluția de 4:3

Setări muzică

Vizualizare fișier – Afișarea tuturor pieselor muzicale ca listă sau conform structurii de directoare de pe unitatea de stocare.

Ecran – Oprirea sau pornirea proiecției în timpul redării.

Reluare – Setarea modurilor de reluare a fișierelor de muzică: Reluare dezactivată (**Opriți**), toate piesele muzicale din director sunt reluate (**Director**), numai piesa muzicală curentă este reluată (**Cântec**), toate piesele muzicale sunt reluate (**Toate**).

Amestec – Dacă este activată această funcție, redarea se face în succesiune arbitrară. Altfel redarea se face conform succesiunii.

Setări fotografii

Vizualizare fișier – Afișarea imaginilor la selectarea în meniul principal ca **Micșorată** sau ca **Listă**.

Timp pentru o imagine – Timpul de vizionare a imaginii în cadrul prezentării de diapozitive

Reluare – Setarea tipurilor de reluare a fotografiilor pentru prezentarea de diapozitive: Reluare dezactivată (**Oprit**), toate fotografiile din director sunt reluate (**Director**), toate fotografiile salvate sunt reluate (**Toate**).

Tranziție diapozitive – Reglare tranziții imagini

Comandă expunere diapozitive– Redarea aleatorie sau ordonată a diapozitivelor

Mod Power

Luminozitate – Prin activarea acestei funcții, intensitatea luminoasă se reduce, pentru a mări durata de funcționare cu acumulatorul integrat. În cazul funcționării cu alimentare de la rețea, modul de economisire a energiei va fi permanent decuplat pentru a asigura redarea de cea mai bună calitate a imaginilor.

Mod repaus – Cu această funcție, proiectorul se oprește automat după timpul prescris sau la finalul unui film.

Limbă/Language

Selectarea limbii dorite pentru meniu.

Întreținere

Resetare la zero – Readucerea setărilor la valorile din fabrică.

Actualizare firmware– Actualizare firmware

Indicație



Pe durata actualizării firmware-ului, conectați adaptorul de alimentare la rețeaua electrică.

Informații – Afișarea spațiului liber din memoria internă și a informațiilor legate de aparat (spațiu de stocare: / memorie liberă: / versiune firmware: / nume aparat: / model:)

II Serviciu

Instrucțiuni de îngrijire a acumulatorului

Capacitatea acumulatorului scade în timp. Prin respectarea următoarelor puncte, puteți prelungi durata de viață a acumulatorului:

- În lipsa alimentării de la rețea, aparatul funcționează cu acumulatorul integrat. Când acumulatorul nu mai are o capacitate suficientă, aparatul se oprește. Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Când acumulatorul nu mai are o capacitate suficientă, simbolul bateriei de pe afișaj este roșu.
- Dacă aparatul funcționează timp îndelungat, suprafața acestuia se încinge și pe proiecție este afișat un simbol de avertizare (vezi și capitolul Simboluri în bara de stare, pagina 11). Aparatul se comportă după cum urmează:
 - 1 Ventilatorul comută în treapta maximă.
 - 2 La nivelul de luminozitate maxim, simbolul de supraîncălzire apare pe afișaj, iar aparatul comută automat la nivelul de luminozitate minim.
 - 3 La nivelul de luminozitate minim, simbolul de supraîncălzire apare pentru trei secunde în centrul afișajului. Apoi, aparatul se oprește automat.

Puteți continua redarea, după ce aparatul s-a răcit.

- Dacă aparatul funcționează timp îndelungat, suprafața acestuia se încinge și pe proiecție este afișat un simbol de avertizare. Aparatul comută automat în modul Standby dacă se încălzește excesiv. Puteți continua redarea după ce aparatul s-a răcit, apăsând orice tastă.
- Utilizați aparatul cel puțin o dată pe săptămână.
- Încărcați periodic acumulatorul. Nu depozitați aparatul cu acumulatorul complet descărcat.
- Dacă aparatul nu va fi utilizat câteva săptămâni, descărcați parțial acumulatorul prin utilizarea aparatului înainte de a-l depozita.
- Dacă aparatul funcționează numai prin portul USB sau de la sursa de alimentare, înseamnă că acumulatorul este defect.
- Feriți aparatul și acumulatorul de sursele de căldură.

PERICOLI



Nu înlocuiți singur acumulatorul

Nu încercați să înlocuiți singur acumulatorul. Manipularea neadecvată a acumulatorului sau utilizarea unui tip de acumulator necorespunzător poate deteriora aparatul sau provoca accidente.

Încărcarea acumulatorului după o descărcare completă

Dacă acumulatorul s-a descărcat complet sau dacă aparatul nu a fost utilizat un timp mai îndelungat, procedați după cum urmează.

- 1 Conectați aparatul la rețeaua electrică (vezi și capitolul Conectare adaptor de alimentare/încărcare acumulator, pagina 12). Aparatul se comportă după cum urmează:

	Aparatul este oprit	Aparatul este pornit
Conectare la computer	Lampa de control de pe laterala aparatului este aprinsă în culoarea roșie. Încărcare lentă	Conectarea la un calculator (vezi și capitolul Conectarea la computer (USB), pagina 20) Fără încărcare
Conectare la adaptor de alimentare	Lampa de control de pe laterala aparatului este aprinsă în culoarea roșie. Încărcare rapidă	Aparatul rămâne pornit. Încărcare lentă

- 2 Aparatul poate fi pornit și utilizat după un timp de încărcare de circa cinci minute.

Timpii de încărcare ai acumulatorului când aparatul este oprit

	Pornire posibilă	Încărcat complet
Încărcare lentă	5 minute	10 ore
Încărcare rapidă	5 minute	2 ore

Curățare

PERICOL!



Indicații pentru curățare!

Utilizați o cârpă moale, fără scame. Nu utilizați în nici un caz agenți de curățare lichizi sau ușor inflamabili (spray-uri, agenți abrazivi, agenți pentru lustru, alcool, etc.). Umezeala nu trebuie să pătrundă în interiorul aparatului. Nu pulverizați lichid de curățare pe aparat.

Ștergeți delicat suprafețele descrise. Fiți atent să nu zgâriați suprafețele.

Curățarea obiectivului

Utilizați o pensulă sau hârtie de curățat lentile pentru curățarea lentilelor obiectivului proiecteurului.

PERICOL!



Nu folosiți detergenți lichizi.

Nu curățați lentilele cu detergenți lichizi pentru a evita deteriorarea stratului de acoperire a suprafeței acestora.

Aparat supraîncălzit

Dacă aparatul este supraîncălzit, apare simbolul de supraîncălzire (vezi și capitolul Simboluri în bara de stare, pagina 11). Aparatul se comportă după cum urmează:

- 1 Ventilatorul comută în treapta maximă.
- 2 La nivelul de luminozitate maxim, simbolul de supraîncălzire apare pe afișaj, iar aparatul comută automat la nivelul de luminozitate minim.
- 3 La nivelul de luminozitate minim, simbolul de supraîncălzire apare pentru trei secunde în centrul afișajului. Apoi, aparatul se oprește automat.

Puteți continua redarea, după ce aparatul s-a răcit.

Actualizare firmware cu card de memorie

Indicație



Pe durata actualizării firmware-ului, conectați adaptorul de alimentare la rețeaua electrică (vezi și capitolul Conectare adaptor de alimentare/încărcare acumulator, pagina 12).

- 1 Formatați cardul de memorie în sistemul de fișiere FAT16 sau FAT32.

PERICOL!



Toate datele sunt șterse!

Prin acest proces sunt șterse toate datele care sunt salvate pe cardul de memorie.

- 2 Salvați cel mai recent fișier de actualizare firmware pe cardul de memorie.
- 3 Introduceți cardul de memorie (vezi și capitolul Introducerea cardului de memorie, pagina 19) și porniți aparatul.
- 4 Selectați cu tastele de navigare **Setări**.
- 5 Confirmați cu **OK**.
- 6 Selectați cu **▲/▼** **Întreținerea**.
- 7 Confirmați cu **OK**.
- 8 Selectați cu **▲/▼** **Actualizare firmware**.
- 9 Confirmați cu **OK**.
- 10 Selectați cu **▲/▼** **Instalare**.
- 11 Confirmați cu **OK**.
- 12 Aparatul se oprește și pornește apoi din nou. După aproximativ 5 minute apare afișajul **Language Selection**. Actualizarea firmware s-a încheiat astfel.

PERICOL!



Introduceți cardul de memorie!

Nu scoateți cardul de memorie în timp ce aparatul îl accesează.

PERICOL!



Sursă de alimentare!

În timpul actualizării firmware nu scoateți sub nicio formă adaptorul de alimentare conectat.

Indicație



Dacă în timpul actualizării firmware apare o eroare, porniți din nou procesul sau contactați-vă distribuitorul.

Probleme/soluții

Ajutor rapid

În cazul în care apar probleme pe care nu le puteți rezolva cu ajutorul descrierilor din acest manual de instrucțiuni de utilizare (vezi și indicațiile de ajutor de mai jos), luați următoarele măsuri.

- 1 Opriiți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 Așteptați cel puțin zece secunde.
- 3 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 4 Dacă eroarea persistă, adresați-vă serviciului nostru cu clienții pe probleme tehnice sau dealerului dvs. autorizat.

Probleme	Remediarea acestora
Proiectorul Pocket nu mai reacționează sau sistemul a căzut	• Introduceți un obiect ascuțit și subțire în orificiul de resetare pentru a declanșa o resetare hardware (vezi și capitolul Vedere laterală, pagina 6)
Aparatul Pocket Projektor nu poate fi pornit	• Conectați sursa de alimentare din dotare pentru a încărca acumulatorul integrat.
Lipsa sunetului	• Setări volumul sonor cu tastele / telecomenzii.
Echipamentul extern conectat nu are sunet	• Verificați cablul de conexiune a echipamentului extern • Setări volumul la echipamentul extern • Eventual funcționează doar cablul original al producătorului echipamentului extern
Calitatea proastă a sunetului în cazul conectării la un calculator	• Verificați dacă, cablul audio de la calculator este conectat la mufa căștii sau la mufa Line-Out. • Volumul la calculator nu trebuie reglat la valori foarte mari.
Apare doar imaginea de pornire și nu și imaginea echipamentului extern conectat	• Verificați dacă, cablul de conexiune a fost conectat la mufele corespunzătoare. • Verificați dacă echipamentul extern conectat a fost pornit • Verificați dacă ieșirea video a echipamentului extern este activ.
Apare doar imaginea de pornire și nu și imaginea calculatorului conectat	• Verificați dacă ieșirea-VGA a computerului este activ. • Verificați, dacă rezoluția calculatorului este setată la 800x600.
Aparatul se oprește	• Dacă aparatul funcționează timp îndelungat, suprafața acestuia se încinge și pe proiecție este afișat un simbol de avertizare (vezi și capitolul Simboluri în bara de stare, pagina 11). Aparatul se oprește automat, dacă se încălzește excesiv. Puteți continua redarea, după ce aparatul s-a răcit. • Când acumulatorul nu mai are o capacitate suficientă, aparatul se oprește. Conectați aparatul la rețeaua electrică.
Aparatul este conectat la rețeaua electrică și comută în modul Stand-by	• Acumulatorul este descărcat complet. Aparatul poate fi pornit și utilizat după un timp de încărcare de circa cinci minute (vezi și capitolul Încărcarea acumulatorului după o descărcare completă, pagina 37).

Probleme	Remedierea acestora
Aparatul comută de la nivelul de luminozitate maxim la nivelul de luminozitate minim atunci când aparatul este conectat prin USB pentru a reda înregistrări video.	• Dacă temperatura ambiantă este prea ridicată, atunci aparatul comută automat de la nivelul de luminozitate maxim la nivelul de luminozitate minim, pentru a proteja LED-ul de mare putere. • Utilizați aparatul la temperaturi ambiante scăzute.
Aparatul nu poate fi conectat prin USB la un aparat cu sistem de operare Android (de ex. un telefon mobil/ smartphone cu sistem de operare Android).	• Dezactivați funcția „USB-Debugging” în meniul de setări al aparatului dumneavoastră cu sistem de operare Android, înainte de a conecta proiectorul de buzunar (pocket projector) prin USB; aparatul dumneavoastră ar trebui să fie recunoscut ca suport de date USB.
Calitatea proastă a imaginii sau culorii la conexiunea cu HDMI	• Utilizați cablul HDMI livrat în furnitură (PPA1290). Cablurile altor producători pot cauza distorsiuni ale semnalului.

I2 Anexă

Date tehnice

Dimensiuni (L × Î × A)	105 × 32 × 105 mm
Greutate	0.284 kg
Temperatură ambiantă recomandată	5 – 35 °C
Umiditate relativă	15 – 85 % (fără condens)
Formate de fișiere	*.mp4, *.avi, *.mov, *.mkv, *.mpg,*.mpeg, *.flv, *.ts, *.m2ts, *.3gp
Formate foto	JPEG, BMP, PNG, GIF
Formate audio	MP3, WAV, WMA
Standard video (CVBS)	PAL, SECAM, NTSC
Standard video (YPbPr)	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Conector video	Mufă mini-HDMI
Conector pentru căști	Stereo – mufă jack: 3,5 mm
Difuzor intern	mono 1 W
Memorie internă	2,5 GB
Carduri de memorie compatibile	SD/SDHC/SDXC/MMC
Alimentare max. conector USB	5V, 500mA

Tehnologie / Optică

Tehnologie display	WVGA 0,3" DLP
Sursă de lumină	LED RGB
Rezoluție	854 x 480 pixeli (16:9)
Rezoluții suportate	VGA/SVGA/WVGAXGA/WXGA/FULL HD
Intensitate luminoasă (Bright Mode)	până la 140 lumeni
Contrast	1000:1
Mărimea imaginii proiectate	12–120 țoli
Distanța față de suprafața de proiecție	0,5 m până la 5 m
Frecvență palpare pe orizontală	31–69 kHz
Frecvență palpare pe verticală	56–85 Hz

Sursă de alimentare

Nr. model	MPA-630
Intrare	100–240V~, 50–60 Hz, max. 1A
Ieșire	12V $\overline{\text{---}}$, 2A
Producător	Wanlida Group Co., Ltd.

Acumulator integrat

Tip acumulator	LiPol
Capacitate	1800mAh 7.4V
Durată încărcare	2 h
Autonomie	1 h
Autonomie (modul de economisire a energiei)	2 h
Producător	Great Power

Accesorii

Sunt disponibile următoarele accesorii pentru aparatul dumneavoastră:

Stație Pico cu acumulator și difuzor	PPA7300 / 253529749
Stație Pico cu acumulator, difuzor și adaptor	PPA7301 / 253532895
Stick USB-DVB-T	PPA8301 / 253529757
Cablu YUV/YPbPr	PPA1210 / 253447083
Cablu video (CVBS)	PPA1320 / 253526178
Cablu VGA	PPA1250 / 253447070
Cablu HDMI iPhone/iPad/iPod	PPA1280 / 253447091
Cablu A/V iPhone/iPad/iPod	PPA1160 / 253372471
Cablu MHL	PPA1240 / 253520048

Toate datele sunt oferite cu titlu informativ. **Sagem-com Documents SAS** își rezervă dreptul de a modifica valorile acestor parametrii fără obligația de a anunța în prealabil.



Însemnul CE certifică faptul că acest produs respectă cerințele privind siguranța și sănătatea utilizatorului impuse de directivele 1999/5/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE și 2009/125/CE ale Parlamentului și Consiliului European referitoare la dispozitivele de telecomunicații.

Declarația de conformitate se poate consulta pe pagina de internet www.picopix.philips.com.

Conservarea mediului în contextul unei dezvoltări durabile este o preocupare fundamentală pentru Sagemcom Documents SAS. Sagemcom Documents SAS face eforturi în sensul exploatării de sisteme ecologice. De aceea, Sagemcom Documents SAS a hotărât să acorde o mare importanță lucrului ecologic în toate fazele de producție, de la fabricație și punere în funcțiune până la utilizare și eliminare.



Ambalajul: Prezența acestui logo (punctul de culoare verde) semnaleză faptul că respectiva companie plătește o anumită contribuție către un organism autorizat la nivel național pe probleme de reciclare a materialelor de ambalare. Pentru a veni în ajutorul acestei reciclări eficiente, vă rugăm să respectați regulile de sortare a deșeurilor stabilite la nivel local.

Bateriile: Dacă produsul include baterii, acestea trebuie evacuate la un punct de colectare corespunzător.



Produsul: Imaginea pe produs a unui coș de gunoi tăiat semnaleză faptul că acel produs aparține familiei de echipamente electrice și electronice. Reglementările de nivel european vă solicită, în acest caz să evacuați în mod selectiv astfel de produse:

- În cazul achiziționării unui echipament similar, la un punct de vânzare.
- La centrul de colectare existent la nivel local.

În acest mod puteți și D-voastră participa la unele faze ale refolosirii deșeurilor electrice și electronice, deșeurilor care altfel ar putea afecta mediul înconjurător și sănătatea umană.

Ambalajelor folosite de hârtie și carton pot fi eliminate ca deșeurile de hârtie. Folia de plastic poate fi reciclată sau eliminată în gunoiul menajer, în conformitate cu cerințele țării dvs.

Marca fabricii: În referințele din acest manual se află mărcile fabricilor firmelor respective. Lipsa simbolurilor ® și ™ nu justifică presupunerea conform căreia în cazul termenilor corespunzători este vorba despre

mărci comerciale libere. Alte nume de produs utilizate în documentul prezent servesc doar în scopuri de identificare și pot fi mărcile de fabrică ale respectivului patron. Sagemcom Documents SAS nu pretinde niciun drept asupra acestor mărci.

Nici Sagemcom Documents SAS și nici companiile sale asociate nu sunt răspunzătoare față de cumpărătorii acestui produs sau terțe părți cu privire la reclamațiile de despăgubire în caz de daună, pierderi, costuri sau alte cheltuieli pe care cumpărătorii sau terțele părți le-au suferit ca urmare a unor accidente, a utilizării incorecte sau necorespunzătoare a acestui produs sau ca urmare a modificărilor, reparațiilor neautorizate la nivelul produsului sau ca urmare a nerespectării indicațiilor cu privire la utilizare și întreținere furnizate de Sagemcom Documents SAS.

Sagemcom Documents SAS nu își asumă răspunderea pentru reclamațiile sau problemele survenite ca urmare a utilizării altor opțiuni sau consumabile decât cele originale Sagemcom Documents SAS, respectiv PHILIPS sau produsele marcate ca fiind omologate de către Sagemcom Documents SAS, respectiv PHILIPS.

Sagemcom Documents SAS nu își asumă răspunderea pentru reclamațiile survenite în legătură cu interferențele electromagnetice provocate de folosirea cablurilor de conectare ce nu sunt marcate ca produse Sagemcom Documents SAS sau PHILIPS.

Deținerea tuturor drepturilor. Nici o parte a acestei publicații nu poate fi salvată în arhivă sau transmisă prin orice cale – electronică, mecanică, prin fotocopiere, acceptare, sau prin orice altă modalitate fără acordul scris dat în avans de Sagemcom Documents SAS. Informațiile conținute în prezentul document sunt destinate exclusiv utilizării acestui produs. Sagemcom Documents SAS nu se face responsabil în cazul utilizării acestor informații la alte aparate.

Acest manual de instrucțiuni este un document ce nu are caracter de contract.

Poate conține erori, erori de tipărire sau modificări.

Copyright © 2014 Sagemcom Documents SAS



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by Sagemcom Documents SAS under license from Koninklijke Philips N.V.

© 2014 Sagemcom Documents SAS

All rights reserved

Sagemcom Documents SAS

Documents Business Unit

Headquarters: CS 50001

92848 Rueil Cedex - FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

www.sagemcom.com

Simplified Joint Stock Company · Capital 8,479,978 € · 509 448 841 RCS Nanterre

PPX3614
RO
253604307-B